ELMO

BOXi T-200

MOBILE PROJECTOR

ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS P5～P10
QUICK START GUIDE P11～P18

Please read the IMPORTANT SAFEGUARDS carefully before using this product. Keep for future reference.
Please download the BOXi Instruction Manual from the following website and read carefully to ensure safe and proper use
BOXi Product Website: **http://www.elmoboxi.com/**

FRAN AIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ P21～P26
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE P27～P34

Lire les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit et les conserver pour une utilisation ultérieure.
Téléchargez le manuel d'instruction depuis le site BOXi suivant.
Site du produit BOXi ：**http://www.elmoboxi.com/**

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE P37～P42
Kurzanleitung P43～P50

Bitte lesen Sie diese WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren Sie sie für eine zukünftige Bezugnahme auf.
Laden Sie die Bedienungsanleitung von der folgenden BOXi Webseite herunter.
BOXi Produktwebseite：**http://www.elmoboxi.com/**

ESPAÑOL

CONTROLES DE SEGURIDAD IMPORTANTES P53～P58
GUÍA DE INICIO RÁPIDO P59～P66

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el producto y guárdelo para realizar futuras consultas.
Descargue este manual de instrucciones de la siguiente página web de BOXi.
Página web de productos de BOXi：**http://www.elmoboxi.com/**

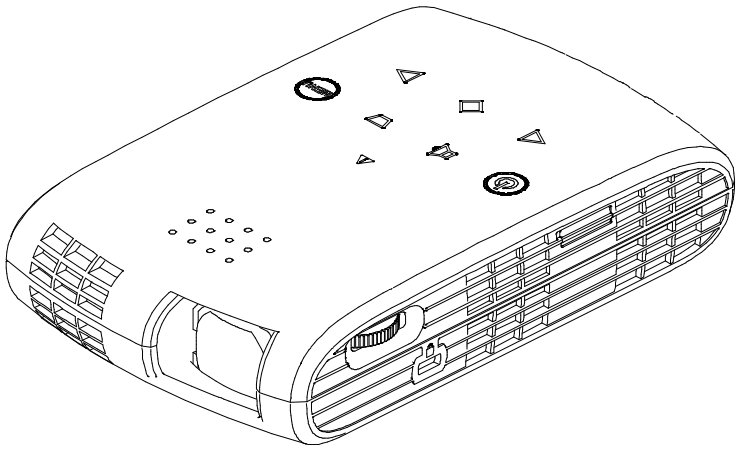
ELMO

BOXi T-200
MOBILE PROJECTOR

IMPORTANT SAFEGUARDS

QUICK START GUIDE

ENGLISH



- Please read this “IMPORTANT SAFEGUARD” and this guide carefully before using the projector. Keep for future reference.
- This guide describes the basic operation of the projector with a connection to a DVD player as an example. Refer to the instruction manual of the BOXi T-200 for any other operations and detailed information.

《BOXi T-200 Instruction manual》
Download the instruction manual from the following BOXi website.
BOXi Product Website：**http://www.elmoboxi.com/**

©2013 Copyright ELMO Co., Ltd. All rights reserved.
Any names, company names and product names referred to in this guide are trademarks or registered trademarks of the respective companies.

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS 4
IMPORTANT SAFEGUARDS 5
BEFORE YOU USE 9
QUICK START GUIDE 11
1 GETTING STARTED 11
Checking the package contents 11
Part names and functions 12
Preparing the remote control 13
2 USING THE PROJECTOR 14
Installing the projector 14
Connecting to a device 15
Powering on 16
Adjusting the projected image 17
Powering off 18

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read Instructions

All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

- Retain Instructions

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

- Heed Warnings

All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

- Follow Instructions

All operating and use instructions should be followed.

- Cleaning

Unplug this product from the power source before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

- Attachments

Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

- Water and Moisture

Do not use this product near water - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.

- Placement

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product.

Any mounting of the product should follow the manufacturer’s instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

- Ventilation

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered.

The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer’s instructions have been adhered to.

■ Power Sources

This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home consult your appliance dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

■ Grounding or Polarization

This product may be equipped with either a polarized 2-wire AC line plug (a plug having one blade wider than the other) or a 3-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin.

If the 2-wire polarized plug fails to fit in the outlet scoket, try reversing the plug". If the plug still fails to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. For safety reasons do not force the polarized plug into the outlet socket. The 3-wire grounding type plug will fit into a grounding type power outlet socket. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet socket, contact your electrician to replace your obsolete outlet socket. For safety reasons do not force the grounding type plug into the outlet socket.

■ Power-Cord Protection

Power-supply cords should be routed so that they are not walked on or pinched by items placed upon or against them, pay particular attention to cords and plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

■ Lightning

For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

■ Overloading

Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

■ A product and cart combination should be moved with care.

Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

■ Object and Liquid Entry

Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

■ Servicing

Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

■ Damage Requiring Service

Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and may require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.

■ Replacement Parts

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

■ Safety Check

Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

■ Heat

The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

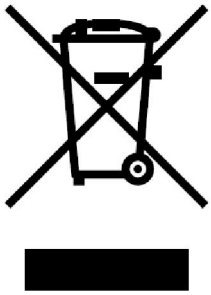
CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

SA 1965

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

SA 1966

The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries.
Please do not throw the equipment into the domestic refuse.
Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries.
Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

BEFORE YOU USE

- To use this product, please be sure to use the supplied power cord and AC adapter.
- The supplied power cord and AC adapter are designed for exclusive use with this product. Do not use them with other equipment.
- Be sure to use the power cord applicable to your local power specifications. If the product was sold in Japan, use the AC adapter sold with the product with 100VAC and 50 or 60 Hz.
- Do not knot or coil the power cord or AC adapter cord or wrap them around the AC adapter. Doing so may damage the cords, causing fire or electric shock.
- Carry this product by holding the lower part of the main unit in both hands. Do not apply excessive vibration or shock to the product. Doing so may damage parts causing malfunction.
- Do not apply vibration or shock during projection. Do not use this product in a car or ship where vibration or shock is applied to the product. Vibration or shock may damage parts causing malfunction.
- Do not use this product near high-voltage power lines or power source. The product may receive harmful interference.
- Do not use this product in locations subject to humidity, dust, smoke, oil smoke or steam. Dirt may attach to the optical parts, such as the lens, causing reduced image quality.
- Do not use this product in locations exposed to extreme temperature or locations where the temperature changes too quickly.

  Use this product under the following environmental conditions:

  Temperature：5℃～ 35℃ Humidity： less than 85%(No condensation)
- When the product is suddenly brought into a warm place from a cold place or when the room temperature is quickly raised, condensation may occur to the surface of the lens causing reduced image quality. Wait until the condensation is completely gone and the image becomes clear.
- Do not touch the lens. It may leave fingerprint marks which can result in a blurred image.
- Important notes when connecting an HDMI cable.
  - Use a HIGH SPEED HDMI cable with the HDMI logo.
    HDMI cables that are not compliant with HDMI standards should not be used.
  - Do not apply excessive force to the HDMI terminal while the cable is connected as it could damage the HDMI terminal, leading to a malfunction.
- Follow the guidelines below to prevent the product from dropping or overturning.
  - Use the product on a stable base, desk, or table. Do not place the product on an unstable base or sloping location.
  - Secure and tidy all cables to prevent accidentally pulling the projector off any surface.

- Luminescent spot and black spot

  There may be some pixels that do not operate properly due to the use of an image pick-up device made-up of many pixels. Though luminescent or black spots may be found on the screen, it is a phenomenon peculiar to the image pick-up device and is not a malfunction.
- There may be some flickering on the screen when shooting a pattern image with gradual changes in brightness. It is a phenomenon peculiar to the image pick-up device and is not a malfunction. This product is not designed to display such kind of images.
- There may be some image distortion for a moment when the output resolution of the connected device is changed while the image is projected. This is because the product automatically adjusts the projection settings according to the input signal. It is not a malfunction.
- Lifetime of the parts

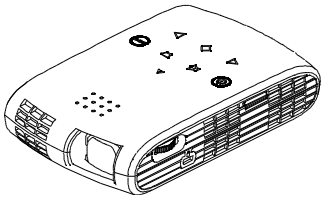
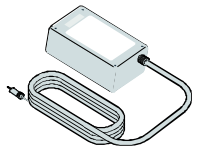
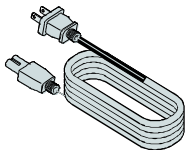
  Avoid using the projector in severe conditions such as high temperature, dusty or smoky environments as well as long-continuous use in excess of eight hours.

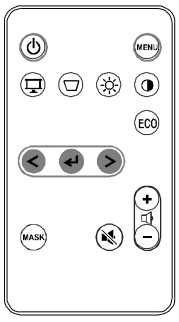
  Doing so may shorten the life of critical components such as the optical engine and cooling fan which may lead to degraded image quality. Please note, warranty repair may not apply if unit is deemed to be subjected to such abuse. Regarding paid component replacement, please contact the distributor the product was purchased from or our service office.

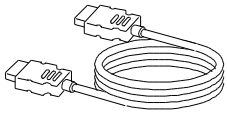
QUICK START GUIDE

1 GETTING STARTED

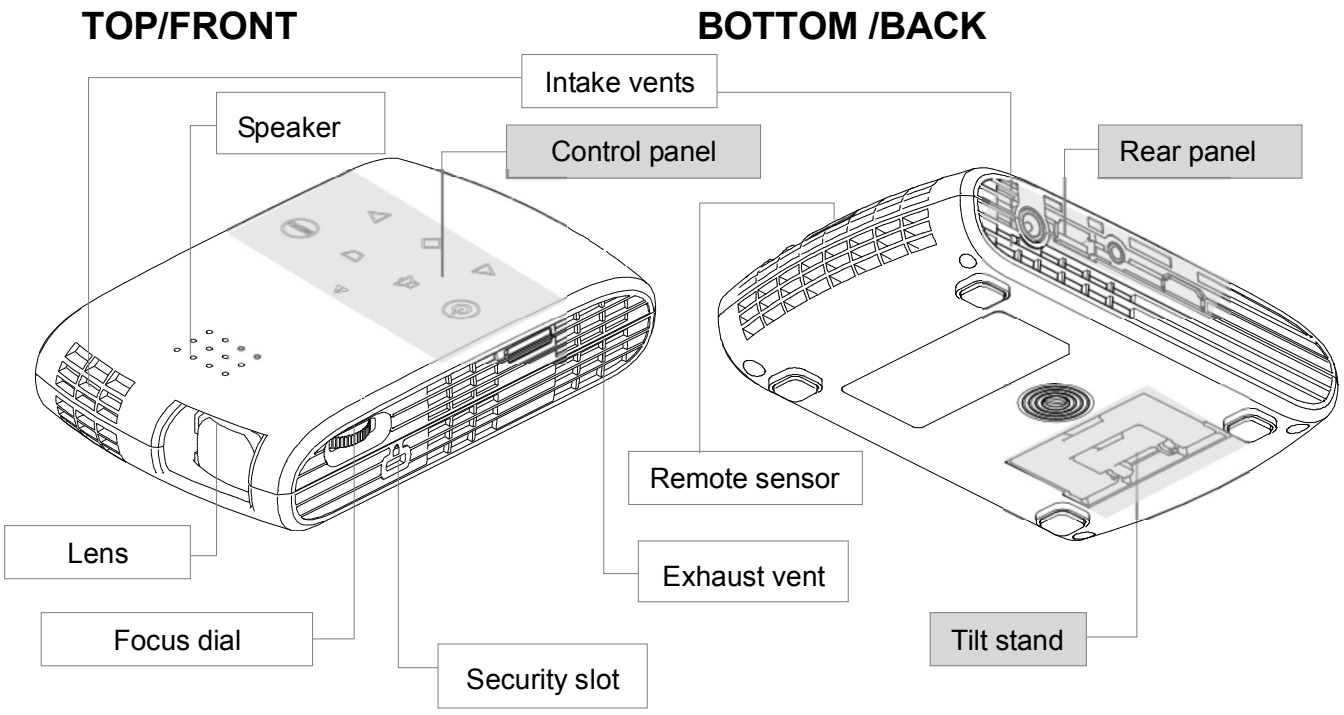
Checking the package contents

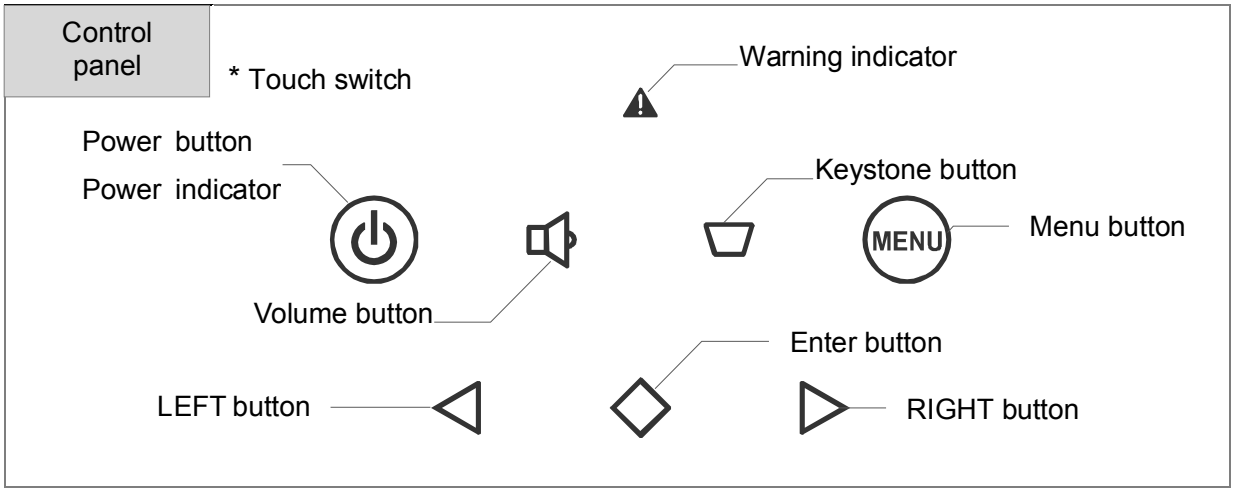
Projector	AC adapter	Power cord
		

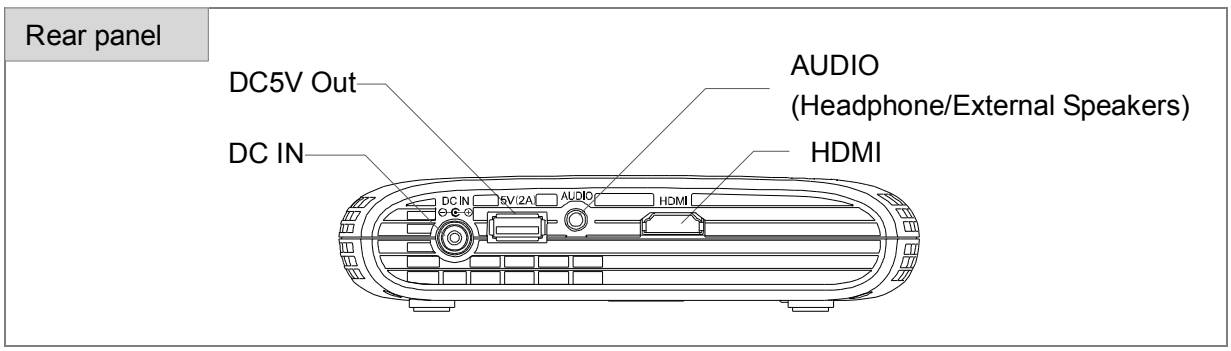
Remote control	IMPORTANT SAFEGUARD QUICK START GUIDE	WARRANTY CARD
 *Battery included		

HDMI cable


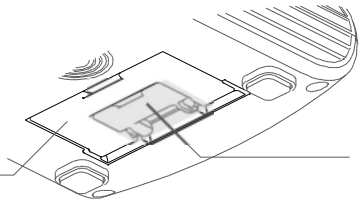
Part names and functions





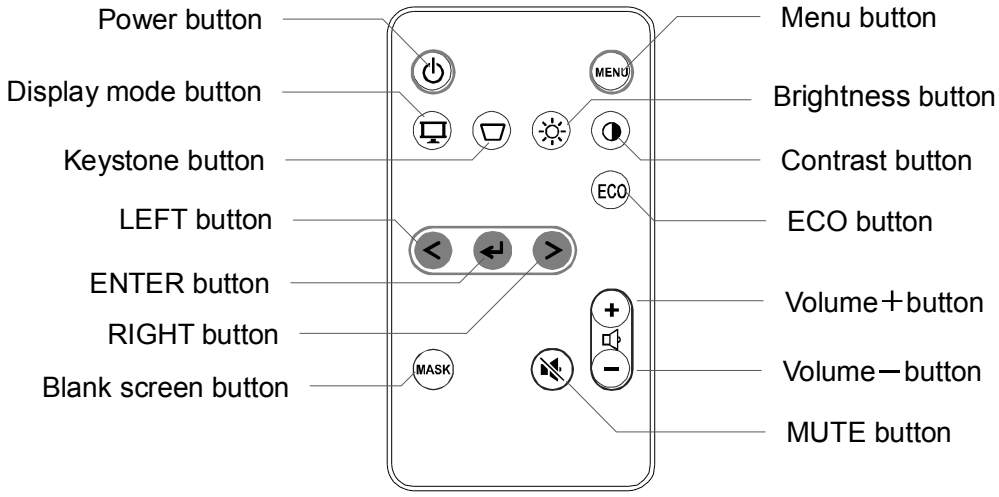


Tilt stand



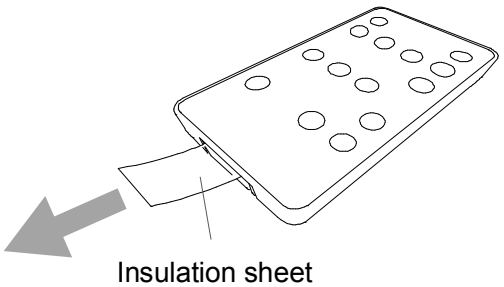
*The tilt stand allows you to make a front inclination angle of 5° or 10° to raise the projected image.

Remote control



Preparing the remote control

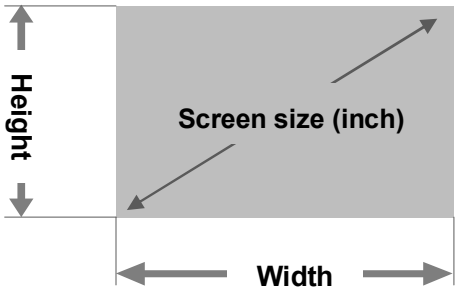
A battery is pre-installed in the remote control at the time of shipment (with insulation sheet). Remove the insulation sheet before using the remote control for the first time.

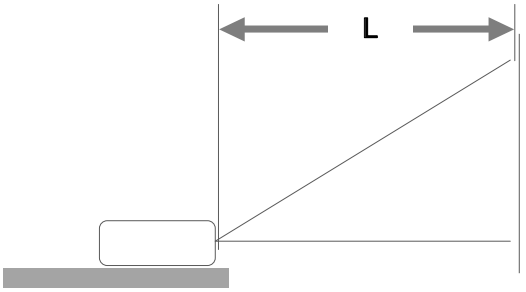


2 USING THE PROJECTOR

Installing the projector

Decide on the position to place the projector.
The distance between the projector and the screen should be between 48cm (screen size: 25 inch) and 133cm (screen size: 68 inch).





Screen size			Projection distance
Inch	Width (cm)	Height (cm)	L(cm)
25	53.8	33.7	48
30	64.6	40.4	58
35	75.4	48.0	68
40	86.1	53.8	78
45	96.9	60.6	88
50	107.7	67.3	98
55	118.5	74.0	108
60	129.2	80.8	118
65	140.0	87.5	128
68	146.5	91.5	133

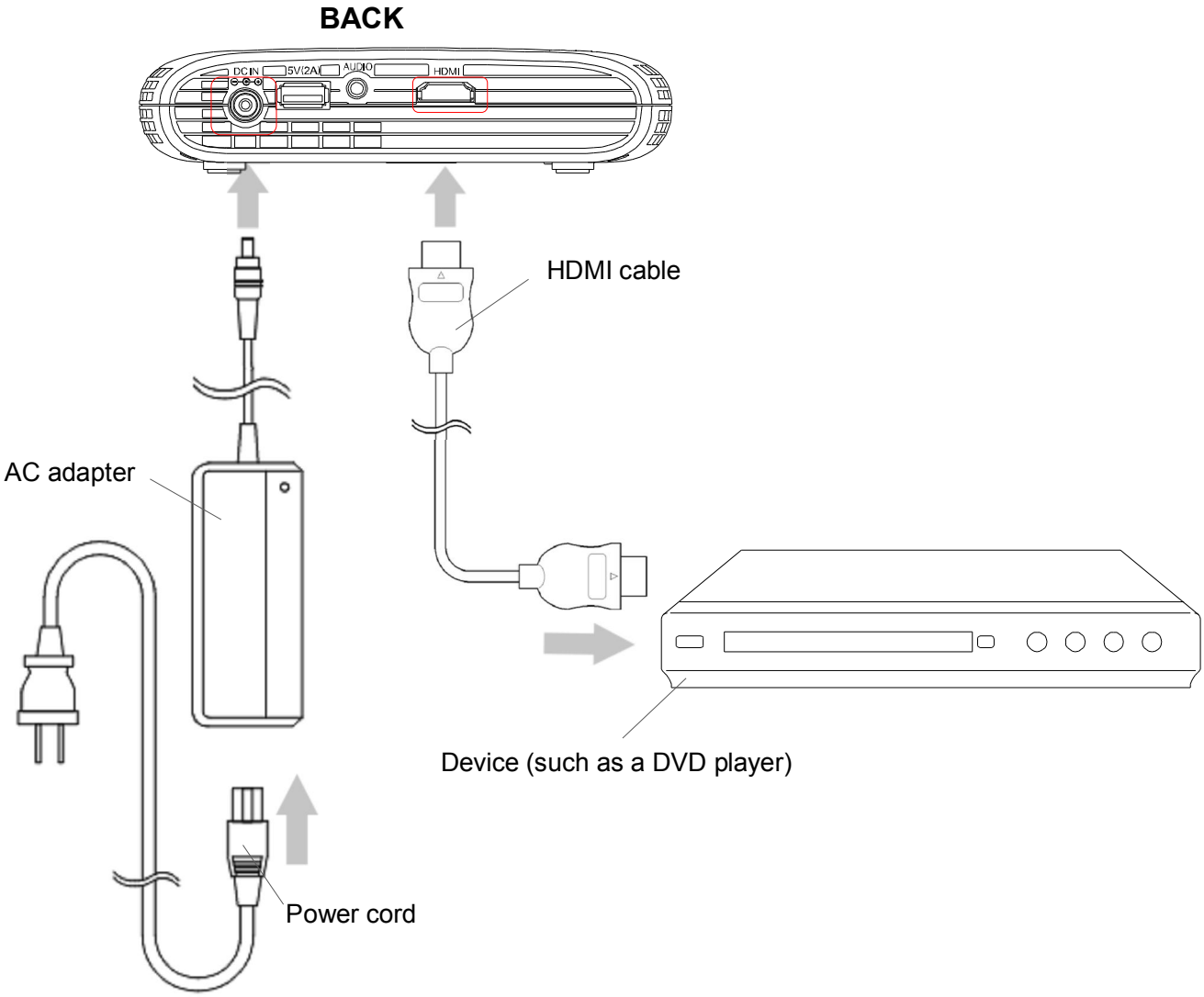
Note

- The values in the table are design values and may vary. Use them as an indication only.
- The aspect ratio of the projected image in full screen is 16:10. When the aspect ratio of the input signal is different from 16:10 (such as 16:9 or 4:3), top and bottom or left and right of the image will not be displayed and the screen size becomes smaller than those specified in the above table.

→ Refer to the instruction manual of the BOXi T-200 for detailed information.

Connecting to a device -Connecting using an HDMI terminal

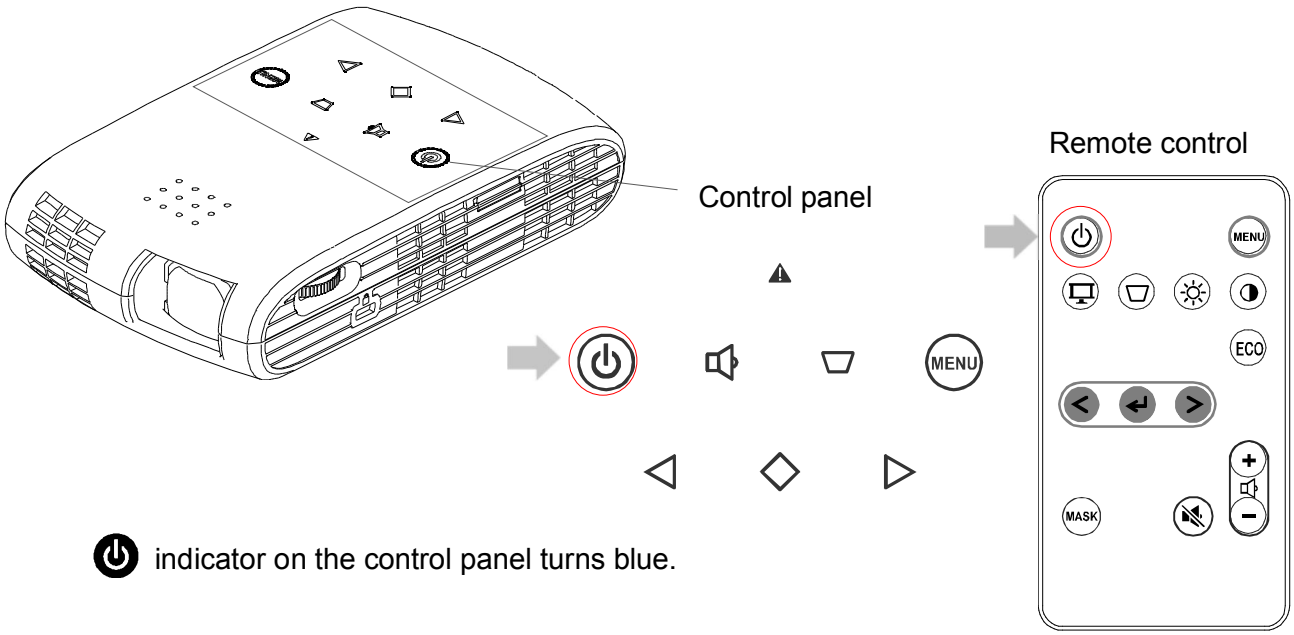
1. Connect the power supply (AC adapter and power cord) to the projector.
2. Connect the projector to the device such as a DVD player using the HDMI cable.



When using HDMI, use the HDMI terminal and HDMI cable .

Powering on

1. **Touch ⏻ button on the control panel.**
   (Press ⏻ button on the remote control.)



⏻ indicator on the control panel turns blue.

The opening screen appears.

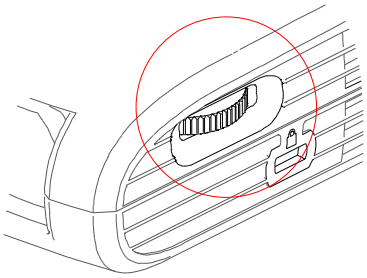
Note

■ It will take some time before you can operate the projector after the power is on.

Adjusting the projected image

Focusing the image

1. Use the focus dial to focus the image.

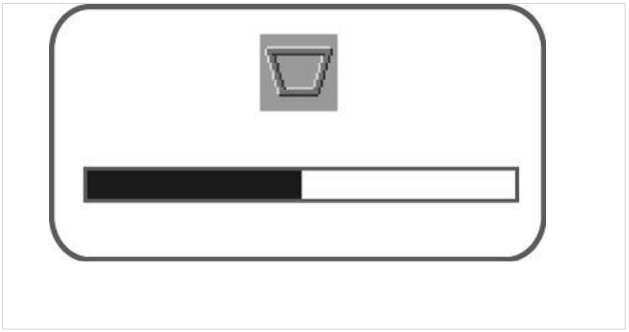


Correcting the keystone distortion

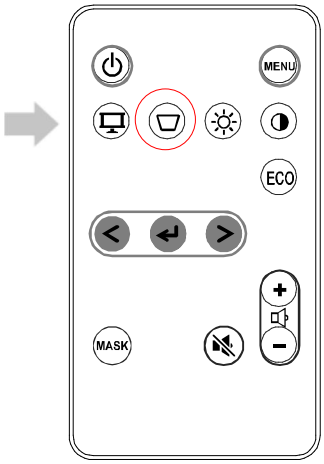
1. Press ▽ button on the remote control.

「Keystone adjustment dialog」 appears.

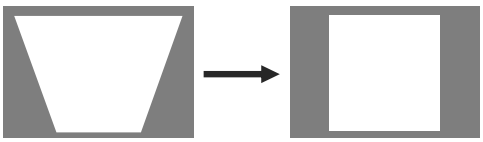
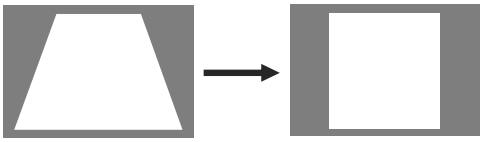
Keystone adjustment dialog



Remote control

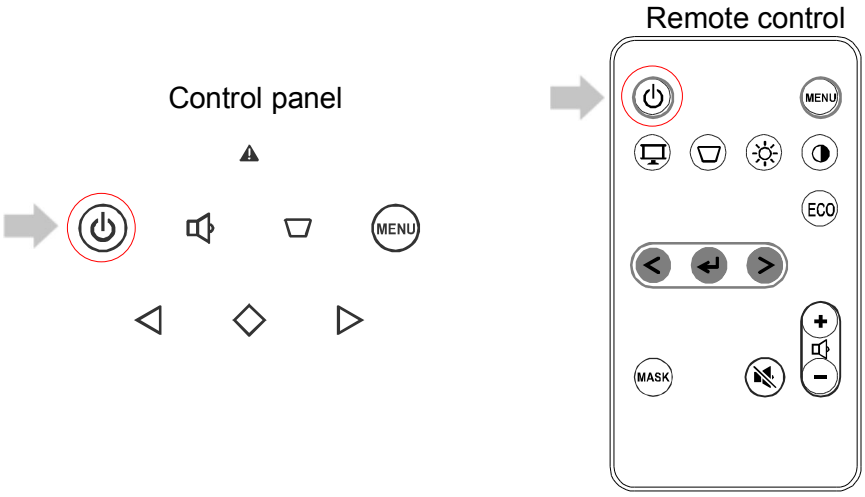


2. Press ＜ or ＞ button on the remote control.

Remote control	
Press＞button	
(Press this button when the projection angle is increasing.)	
Press＜button	
(Press this button when the projection angle is decreasing.)	

Powering off

1. **Touch ⏻ button on the control panel.**
   (Press ⏻ button on the remote control.)



⏻	Press Power button again to turn off the projector.

2. **The message appears.**

   Then touch ⏻ button on the control panel again.

   (Then press ⏻ button on the remote control again.)

   ⏻ indicator on the control panel turns red.

   Unplug the cable after the fan has stopped.

CAUTION

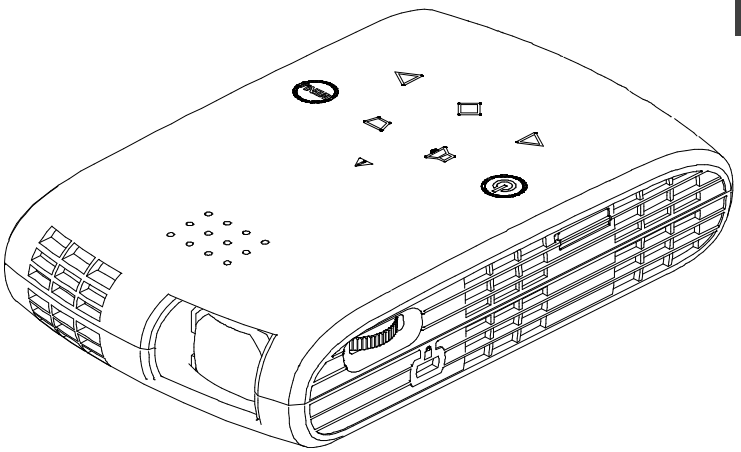
When the warning indicator is lit or flashing, it indicates that a malfunction has occurred to the projector. Refer to the instruction manual of the BOXi T-200.

ELMO

BOXi T-200
MOBILE PROJECTOR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

FRAN AIS



- Lisez attentivement ce guide et les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » avant d'utiliser le projecteur.
- Ce guide décrit le fonctionnement de base du projecteur en prenant pour exemple la connexion à un lecteur de DVD. Reportez-vous au manuel d'instructions du BOXi T-200 pour toutes autres opérations et informations détaillées.

《 Manuel d'instructions BOXi T-200 》
Téléchargez le manuel d'instruction depuis le site BOXi ci-dessous.
Site du produit BOXi : **http://www.elmoboxi.com/**

©2012 Copyright ELMO Co., Ltd. Tous droits réservés.
Tous les noms, les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce guide sont des marques commerciales ou déposées des sociétés respectives.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES **20**
CONSIGNES DE SÉCURITÉ **21**
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION **25**
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE **27**
1 MISE EN □ UVRE **27**
Vérification du contenu de la boîte **27**
Noms des pièces et fonctions **28**
Préparation de la télécommande **29**
2 UTILISATION DU PROJECTEUR **30**
Installation du projecteur **30**
Connexion à un dispositif **31**
Mise sous tension **32**
R□glage de l'image projet□e **33**
Mise hors tension **34**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lire les instructions

  Toutes les instructions concernant la sécurité et l'utilisation de l'appareil doivent être lues avant de le mettre en marche.

- Conserver les instructions

  Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

- Tenir compte des avertissements

  Tout avertissement relatif au produit ou au mode d'emploi doit être observé.

- Suivre les instructions

  Tous les conseils d'utilisation doivent être suivis à la lettre.

- Nettoyage

  Débrancher l'appareil de la prise de secteur avant de procéder au nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

- Accessoires

  N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant, sinon il y aurait risque de panne.

- Eau et humidité

  Ne pas utiliser cet appareil prés de l'eau comme par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou de buanderie, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou autres endroits similaires.

- Support

  Ne pas placer cet appareil sur un support, table, étagère, trépied ou chariot instable. Il pourrait tomber et causer une blessure grave à un enfant ou à un adulte, ou être sérieusement endommagé. N'utiliser qu'un chariot, un support, un trépied, une console ou une table recommandé(e) par le fabricant ou vendu(e) avec le produit. Tout montage doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être réalisé avec les accessoires recommandés par le fabricant.

- Alimentation

  Alimenter l'appareil à la source électrique spécifiée sur l'étiquette. En cas de doute sur la nature du courant électrique, demander conseil à un électricien ou à la compagnie d'électricité locale. Pour les produits fonctionnant à piles ou par d'autres sources d'alimentation, consulter le mode d'emploi.

- Mise à la terre et polarisation

  Ce produit peut être équipé soit d'un cordon d'alimentation CA à 2 conducteurs (une des broches étant plus large que l'autre), soit d'un cordon à 3 conducteurs, la troisième broche servant à la mise à la terre. Pour des raisons de sécurité, la fiche à 2 broches ne peut entrer dans la prise de secteur que d'une façon. Si le branchement est impossible, essayer de la retourner. Si le branchement reste impossible, contacter un électricien pour remplacer la prise de secteur murale. Ne pas essayer de passer outre le système de sécurité de la prise polarisée. Pour des raisons de sécurité, la fiche à 3 conducteurs se branche sur une prise de secteur reliée à la terre. Si le branchement reste impossible, contacter un électricien pour remplacer la prise de secteur murale. Ne pas essayer de passer outre le système de sécurité de la prise reliée à la terre.

- Protection des cordons d'alimentation électrique

  Les cordons doivent être installés de telle sorte qu'ils ne puissent pas être piétinés ou écrasés par des objets placés sur eux ou près d'eux. Veiller particulièrement aux extrémités du cordon et à sa sortie de l'appareil.

- Foudre

  Pour assurer la protection de l'appareil contre la foudre, s'il doit rester sans surveillance pendant une longue période, il faut le débrancher et déconnecter le système d'antenne ou de câble. Cela permet de prévenir les problèmes liés à la foudre et aux surtensions.

- Surcharge

  Afin d'éviter tout incident électrique ou tout incendie, ne pas brancher l'appareil sur une prise d'intensité insuffisante.

- L'appareil et son support doivent être déplacés avec précaution.

  Les arrêts brutaux, une force excessive et une surface inégale peuvent faire basculer l'appareil et son support.

- Introduction de liquide ou d'objet

  Ne jamais faire pénétrer d'objets d'aucune sorte dans l'appareil à travers les évents. Ils pourraient entrer en contact avec les points de surtension et créer un court-circuit ou un incendie. Ne renverser aucun liquide sur l'appareil.

■ Réparation

Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même. Ouvrir et enlever les panneaux de protection peut exposer à un haut voltage et à d'autres dangers. Dans tous les cas, faire appel à du personnel qualifié.

■ Dommages demandant l'intervention d'un réparateur

Débrancher la prise de secteur de l'appareil et faire appel à un réparateur qualifié dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(é).
- Un liquide s'est répandu ou un objet s'est introduit dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- L'appareil ne fonctionne pas correctement selon les instructions du mode d'emploi. Ne régler que les commandes spécifiées dans le manuel. Un mauvais réglage des autres commandes peut causer d'autres dégâts, ce qui demandera encore plus de travail au technicien.
- L'appareil est tombé ou a été endommagé par quelque cause que ce soit.
- Les performances de l'appareil ont sensiblement diminué : cela indique qu'il nécessite l'intervention d'un spécialiste.

■ Remplacement des pièces

Veiller à ce que les pièces utilisées par le réparateur soient celles spécifiées par le fabricant ou qu'elles aient les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'emploi de pièces non autorisées peut causer un incendie, un risque électrique ou un autre incident.

■ Contrôle de sécurité

Après réparation ou intervention, exiger une vérification complète de l'appareil par le technicien, confirmant son parfait fonctionnement.

■ Chaleur

L'appareil doit être maintenu éloigné de toute source de chaleur : radiateur, cuisinière ou autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.

■ Ce produit comporte parmi ses composants une lampe fluorescente qui contient du mercure.

Veuillez vous adresser à votre préfecture ou mairie au sujet des moyens de destruction ou de recyclage appropriés et ne pas jeter tel quel.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

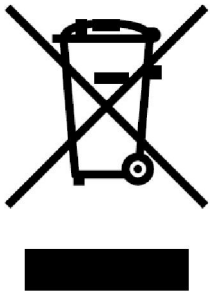
AVERTISSEMENT :
AFIN D'□VITER TOUT RISQUE **DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE** PAS OUVRIR l'APPAREIL **(CAPOTS OU PANNEAU ARRIÈRE).**
L'UTILISATEUR NE PEUT **INTERVENIR SUR AUCUN DES ÉLÉMENTS INTÉRIEURS.**
NE FAIRE APPEL QU'□ UN **RÉPARATEUR AUTORISÉ ET QUALIFIÉ.**

SA 1965

Le symbole de l'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de courant électrique non-isolé de forte amplitude à l'intérieur de l'appareil, ce qui constitue un risque de choc électrique potentiellement dangereux pour les personnes.

SA 1966

Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral prévient l'utilisateur que le mode d'emploi accompagnant l'appareil comporte d'importantes instructions concernant son utilization et son entretien.



Le symbole (de la poubelle sur roues barrée DEEE Annexe IV) indique que les équipements électriques et électroniques, piles et accumulateurs font l'objet d'une collecte sélective dans les pays de l'UE.
Veuillez à ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.
A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponible dans votre pays.

Le symbole (poubelle sur roue barrée d'une croix et la Directive sur les piles et batteries 2006/66/EC Annexe II) indique une collecte séparée des piles dans les pays de l'UE.
Veuillez à ne pas jeter les piles dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponible dans votre pays.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Le cordon électrique fourni et l'adaptateur CA sont conçus pour une utilisation exclusive avec ce produit. Ne les utilisez pas avec d'autres équipements.
- Veillez à bien utiliser le cordon électrique applicable à vos spécifications électriques locales. Si le produit a été vendu au Japon, utilisez l'adaptateur CA vendu avec le produit avec 100 VAC et 50 ou 60 Hz.
- Ne faites pas de nœuds ou n'enroulez pas le cordon électrique ou l'adaptateur CA et ne les enroulez pas autour de l'adaptateur CA car cela pourrait endommager les cordons, provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Transportez ce produit en tenant la partie inférieure de l'unité principale avec les deux mains. Ne provoquez pas de vibration excessive ou de choc sur le produit car cela pourrait endommager des pièces et entraîner un dysfonctionnement.
- Ne provoquez pas de vibration ou de choc pendant la projection. N'utilisez pas ce produit dans une voiture ou un bateau avec des vibrations ou un choc appliqué au produit. Les vibrations ou les chocs peuvent endommager des pièces et entraîner un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas ce produit à proximité de lignes haute tension ou d'une alimentation électrique. Le produit peut recevoir des interférences nuisibles.
- N'utilisez pas ce produit dans des endroits sujets à l'humidité, la poussière, la fumée, la fumée grasse ou la vapeur. De la saleté peut se fixer aux parties optiques comme la lentille et produire une image floue.
- N'utilisez pas ce produit dans des endroits exposés à des températures extrêmes ou des lieux où la température change trop rapidement.
  Utilisez ce produit dans les conditions environnementales suivantes :
  Température ：5°C～ 35°C Humidité ： moins de 85% (sans condensation)
- Lorsque le produit passe soudain d'un lieu froid à un lieu chaud ou lorsque la température ambiante augmente rapidement, de la condensation peut se produire à la surface de la lentille, produisant une image floue. Attendez que la condensation disparaisse complètement et que l'image devienne claire.
- Ne touchez pas la lentille. Cela peut laisser des traces de doigts ce qui produirait des images floues.

■ Notes importantes lors de la connexion du câble HDMI.

• Utiliser un câble HDMI GRANDE VITESSE avec un logo HDMI.
Un câble HDMI qui n'est pas conforme au standard HDMI ne peut pas être utilisé.

• N'appliquez pas de force excessive au terminal HDMI pendant que le câble est connecté au terminal HDMI. Cela pourrait endommager le terminal HDMI, provoquant un dysfonctionnement.

■ Suivez les instructions ci-dessous pour éviter de faire tomber ou renverser le produit.

• Utilisez le produit sur une base stable, un bureau ou une table. Ne placez pas le produit sur une base instable ou un endroit incliné.

• Placez ou branchez le produit de sorte à éviter de tirer sur le cordon de l'adaptateur CA ou le câble vidéo.

■ Tâche luminescente ou noire

Il peut y avoir des pixels qui ne fonctionnent pas correctement à cause de l'utilisation du dispositif de prise d'images composé de nombreux pixels. Bien que des tâches luminescentes ou noires puissent apparaître sur l'écran, c'est un phénomène particulier lié au dispositif de prise d'image et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

■ Un scintillement peut apparaître sur l'écran lors de la prise de vue d'une image de mire avec des changements graduels de luminosité. C'est un phénomène particulier lié au dispositif de prise d'image et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Ce produit n'est pas conçu pour afficher de telles images.

■ Il peut se produire une distorsion de l'image pendant un moment lorsque la résolution de sortie du dispositif connecté change lors de la projection de l'image. Ceci est dû au fait que le produit règle automatiquement les paramètres de projection sur le signal entrant. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

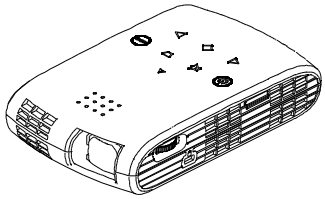
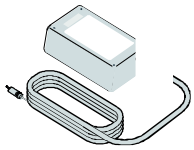
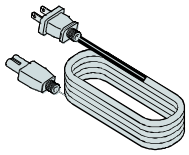
■ Durée de vie des pièces

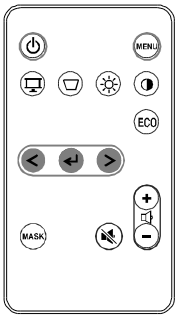
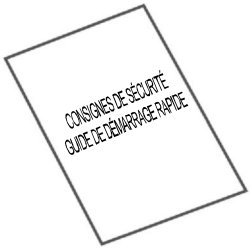
Il n'est pas recommandé d'utiliser ce projecteur dans les situations telles que dans un environnement à la température élevée, poussiéreux et/ou enfumé (des cigarettes par exemple), ou bien de longues heures d'utilisation continue pendant plus de huit heures. Il peut abréger la vie du ventilateur, des pièces optiques et/ou autres pièces annexes, ainsi détériorer les performances et de la qualité du projecteur. Veuillez noter que, suivant la situation dans laquelle l'appareil a été utilisé, la réparation pourrait être payante même pendant la période de garantie. Concernant le remplacement d'un composant payant, veuillez contacter le distributeur chez qui vous avez acheté l'appareil ou l'un de nos réseaux de service après-vente.

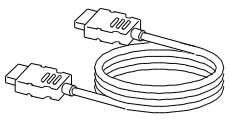
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

1 MISE EN □ UVRE

Vérification du contenu de la boîte

Projecteur	Adaptateur CA	Cordon électrique
		

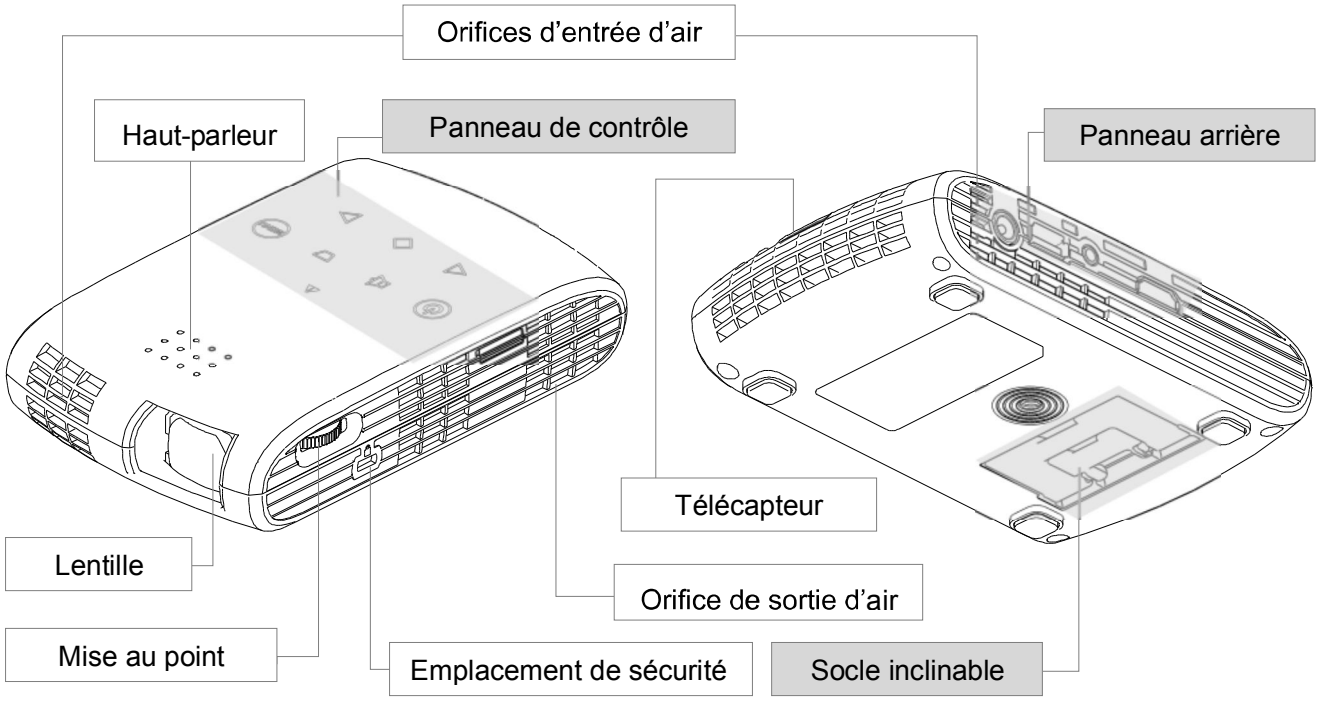
Télécommande	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE	Garantie
 *Batterie incluse		

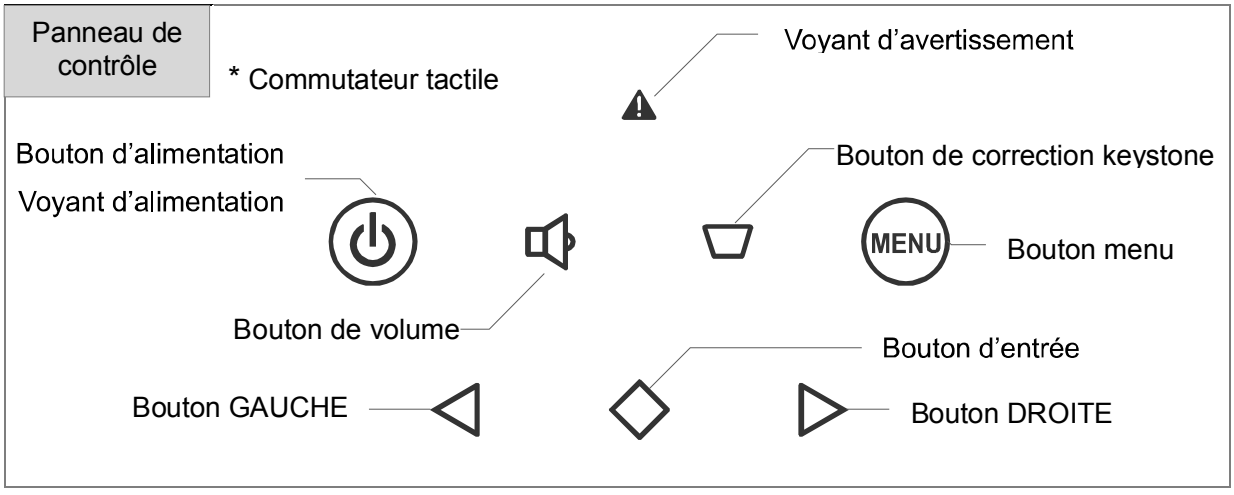
Câble HDMI


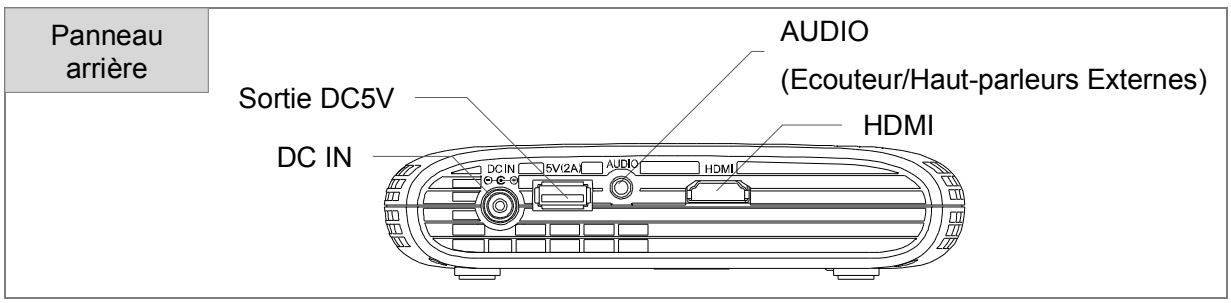
Noms des pièces et fonctions

FACE / DESSUS

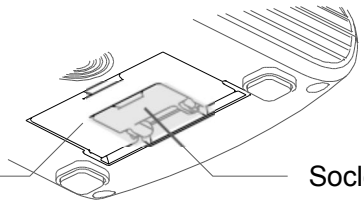
FACE / DESSOUS







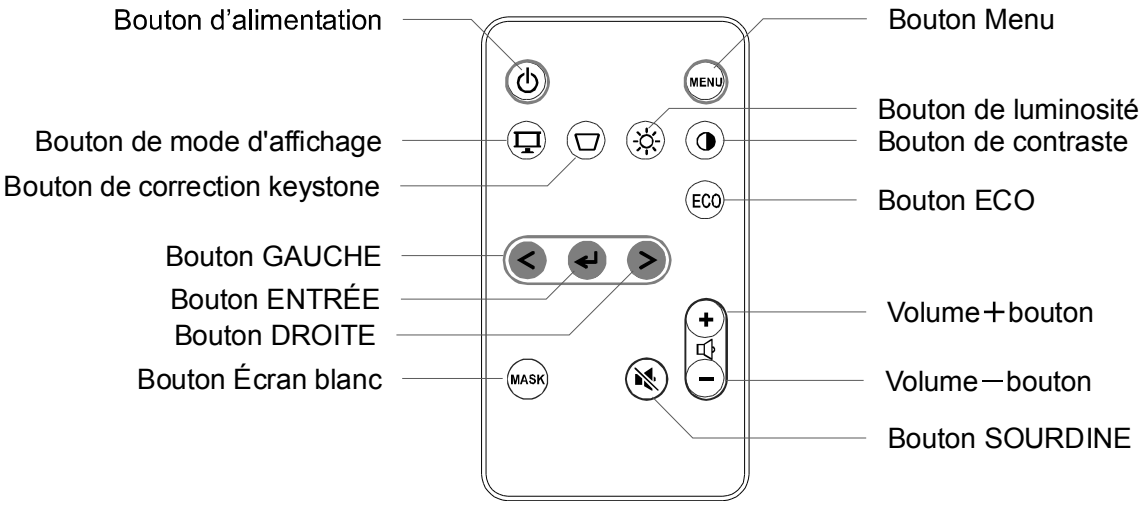
Socle inclinable



Socle inclinable（10°）　　Socle inclinable（5°）

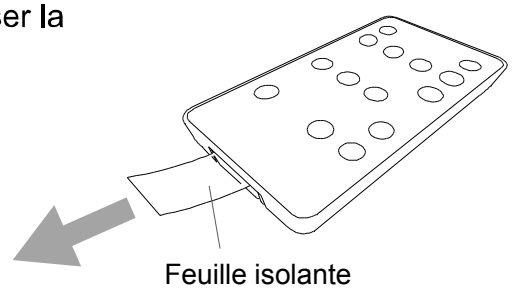
*Le socle inclinable vous permet d'incliner la façade de 5 ° à 10 ° et remonter ainsi l'image projetée.

Télécommande



Pr paration de la t l commande

Une batterie est préinstallée dans la télécommande lors de l'expédition (avec une feuille isolante). Retirez la feuille isolante avant d'utiliser la télécommande pour la première fois.

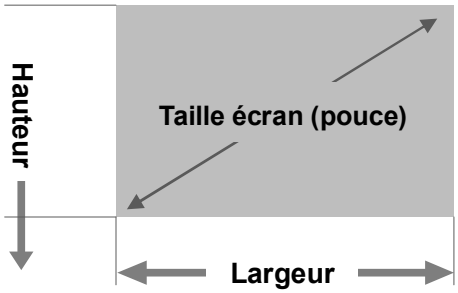


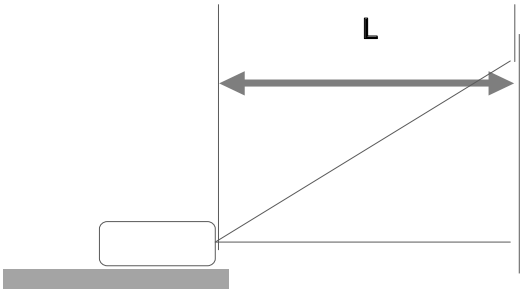
Feuille isolante

2 UTILISATION DU PROJECTEUR

Installation du projecteur

Décidez de la position d'installation du projecteur.
La distance entre le projecteur et l'écran devra être entre 48 cm (taille d'écran : 25 pouces) et 133 cm (taille d'écran : 68 pouces).





Taille d'écran			Distance de projection
Pouce	Largeur (cm)	Hauteur (cm)	L (cm)
25	53.8	33.7	48
30	64.6	40.4	58
35	75.4	48.0	68
40	86.1	53.8	78
45	96.9	60.6	88
50	107.7	67.3	98
55	118.5	74.0	108
60	129.2	80.8	118
65	140.0	87.5	128
68	146.5	91.5	133

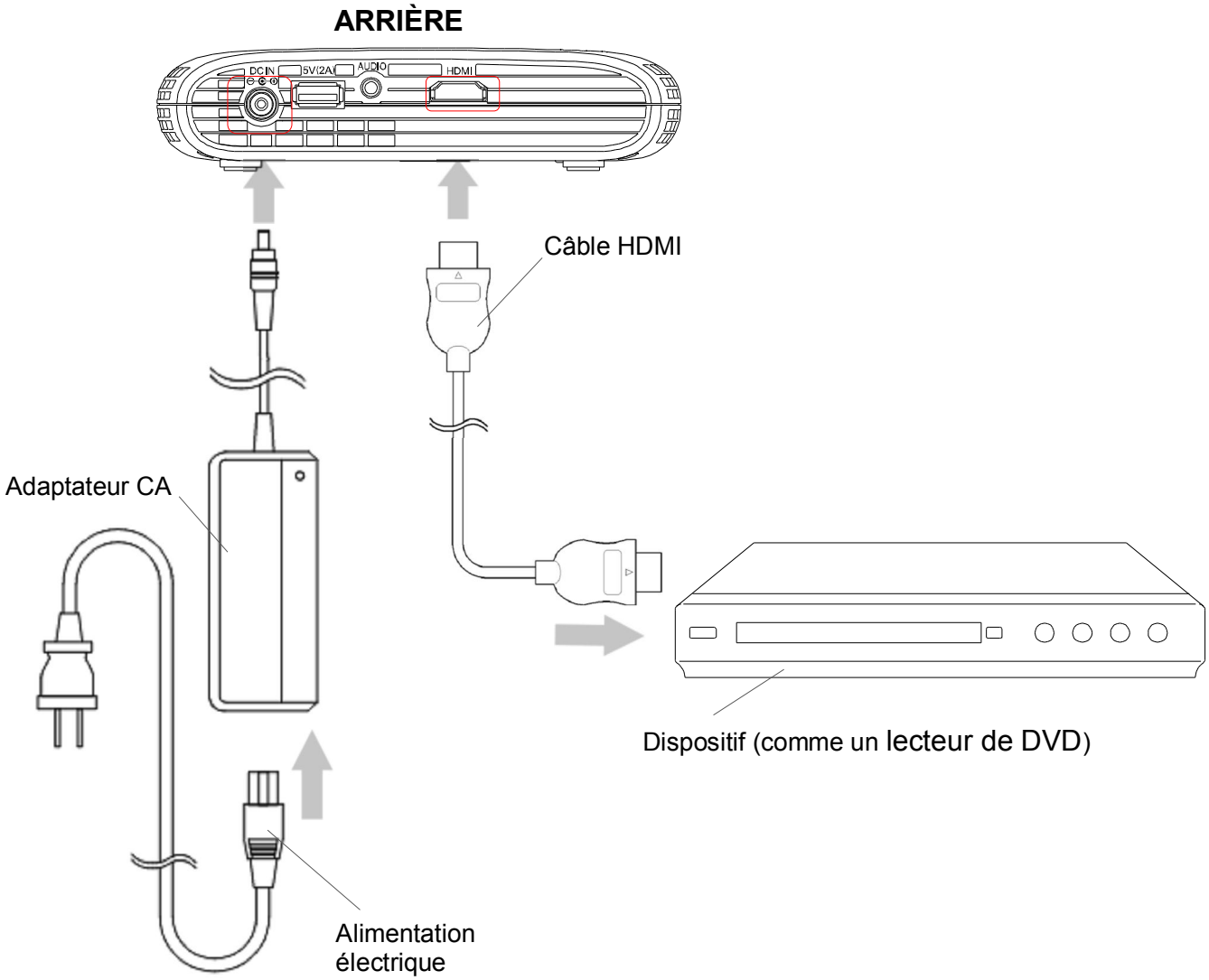
Note

- Les valeurs dans le tableau sont des valeurs de conception et peuvent varier. Utilisez-les uniquement à titre indicatif
- Le rapport d'aspect de l'image projetée en plein écran est 16:10. Lorsque le rapport d'aspect du signal d'entrée est différent de 16:10 (comme 16:9 ou 4:3), le haut et le bas ou la gauche ou la droite de l'image ne s'afficheront pas et la taille de l'écran sera plus petite que les valeurs spécifiées dans le tableau ci-dessus.

→Reportez-vous au manuel d'instructions du BOXi T-200 pour des informations détaillées.

Connexion à un dispositif -Connexion □l'aide du terminal **HDMI**

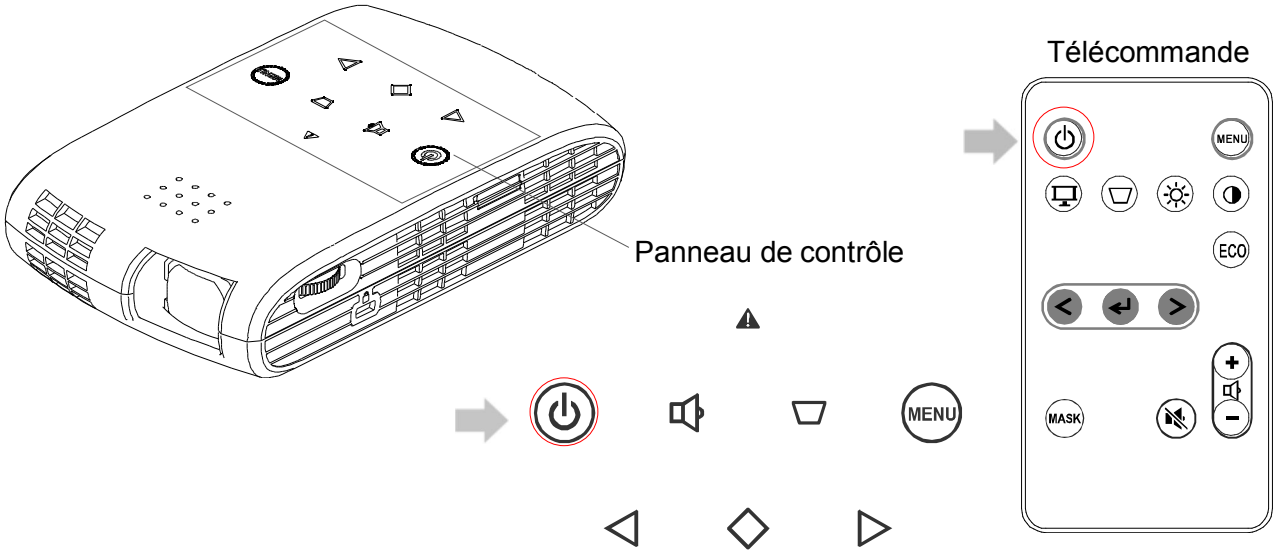
1. Connectez l'alimentation électrique (adaptateur CA et cordon électrique) au projecteur.
2. Connectez le projecteur au dispositif comme un lecteur de DVD à l'aide du câble HDMI.



Avec un HDMI, utilisez le terminal HDMI et le câble HDMI .

Mise sous tension

1. Toucher le bouton ⏻ sur le panneau de contrôle.
(Appuyer le bouton ⏻ sur la télécommande.)



Le bouton ⏻ sur le panneau de contrôle s'allume en bleu.

L'écran d'ouverture s'affiche.

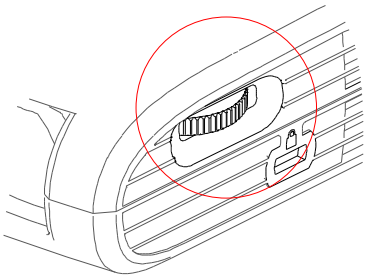
Note

■ Vous devrez patienter un peu avant de pouvoir faire fonctionner le projecteur une fois qu'il sera sous tension.

R□glage de l'image projet□e

Mise au point de l'image

1. Utiliser la mise au point pour faire une mise au point de l'image.

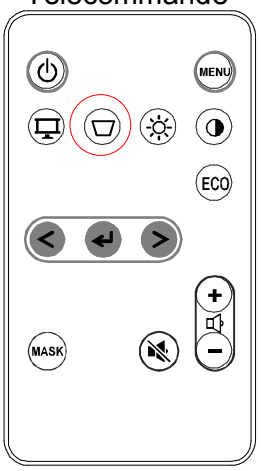


Correction des distorsions trapézoïdales

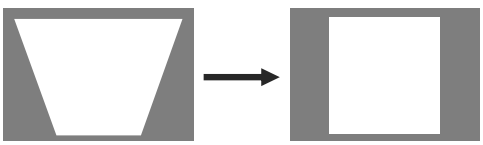
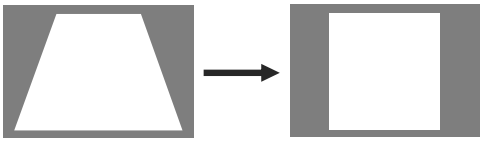
1. Appuyez sur la bouton ⏢ de sur la télécommande.

La 「boîte de dialogue de réglage trapézoïdal (keystone)」 apparaît.

Télécommande



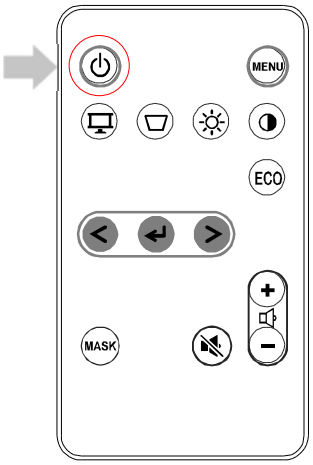
2. Appuyez sur la bouton ＜ ou ＞ de sur la télécommande.

Télécommande	
Appuyez sur le bouton ＞	
(Appuyez sur ce bouton lorsque l'angle de projection augmente.)	
Appuyez sur le bouton ＜	
(Appuyez sur ce bouton lorsque l'angle de projection diminue.)	

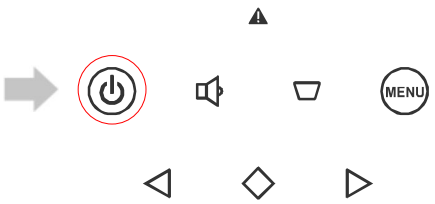
Mise hors tension

1. **Toucher le bouton ⏻ sur le panneau de contrôle.**
   (Appuyer le bouton ⏻ sur la télécommande.)

Télécommande



Panneau de contrôle



Appuyez nouveau sur le bouton d' alimentation pour teindre le projecteur.

2. **Le message apparaît.**

Toucher encore une fois le bouton ⏻ sur le panneau de contrôle.

(Toucher encore une fois le bouton ⏻ sur la télécommande.)

La couleur du bouton ⏻ sur le panneau de contrôle change vers rouge.

Débranchez le câble une fois que le ventilateur s'est arrêté.

ATTENTION

Lorsque le voyant d'avertissement s'allume ou clignote, cela indique un dysfonctionnement du projecteur. Reportez-vous au manuel d'instructions du BOXi T-200.

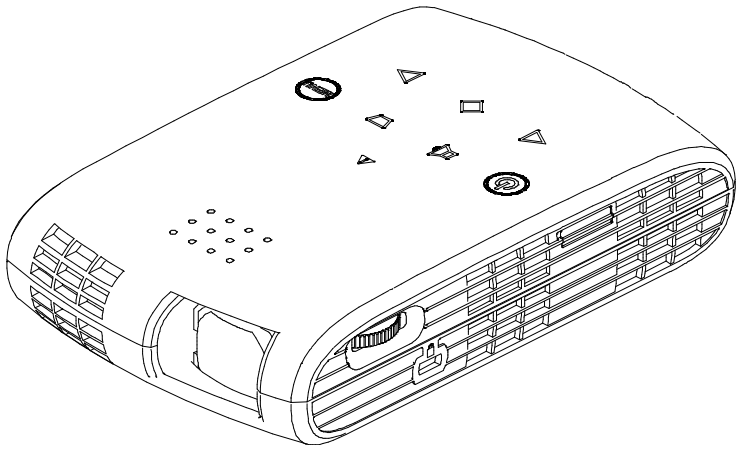
ELMO

BOXi T-200
MOBILE PROJECTOR

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Kurzanleitung

Deutsch



- Lesen Sie sich diese Anleitung und das separate Dokument „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE“ gründlich durch, bevor Sie den Projektor verwenden.
- In dieser Anleitung wird die grundlegende Bedienung des Projektors beschrieben, beispielsweise der Anschluss an einen DVD-Player. Lesen Sie zu weiteren Funktionen und für ausführliche Informationen die Bedienungsanleitung des BOXi T-200.

《BOXi T-200 Bedienungsanleitung》
Laden Sie die Bedienungsanleitung von der folgenden BOXi Webseite herunter.
BOXi Produktwebseite：**http://www.elmoboxi.com/**

©2013 Copyright ELMO Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.
Alle Namen, Firmennamen und Produktnamen, auf die in dieser Anleitung verwiesen wird, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS 36
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 37
VOR DEM GEBRAUCH 41
Kurzanleitung 43
1 ERSTE SCHRITTE 43
Überprüfung des Packungsinhalts 43
Bezeichnung und Funktion der Einzelteile 44
Vorbereitung der Fernbedienung 45
2 BEDIENUNG DES PROJEKTORS 46
Installierung des Projektors 46
Einschalten 48
Anpassung des projizierten Bildes 49
Ausschalten 50

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Anleitung
  Alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen müssen vor der Inbetriebnahme des Apparates gelesen werden.
- Bewahren Sie die Anleitung auf
  Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen sollten für eine zukünftige Bezugnahme aufbewahrt werden.
- Beachten Sie die Warnhinweise
  Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung.
- Befolgen Sie die Anleitung
  Alle Bedienungs- und Gebrauchsanleitungen sollten befolgt werden.
- Reinigung
  Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Zubehör
  Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht durch den Gerätehersteller empfohlen wurde, da dadurch Gefahren entstehen können.
- Wasser und Feuchtigkeit
  Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser - zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle oder einer Waschmaschine, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
- Platzierung
  Platzieren Sie dieses Produkt nicht auf einem instabilen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Das Produkt könnte herunterfallen und Verletzungen bei Kindern oder Erwachsenen verursachen; ebenso können Produktbeschädigungen entstehen. Verwenden Sie nur einen Wagen, Ständer, Halter, Tisch oder Stativ, der/das vom Hersteller empfohlen oder mit dem Produkt verkauft wurde. Bei der Montage des Produktes müssen die Herstelleranweisungen befolgt und das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwendet werden.
- Stromquelle
  Dieses Produkt sollte nur von der Art Stromquelle betrieben werden, die auf dem Markierungsschild angegeben ist. Wenn Sie sich über die Art der Stromversorgung bei Ihnen zu Hause nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Geräteverkäufer oder das örtliche Energieversorgungsunternehmen. Für Produkte, die über einen Akku oder andere Stromquellen mit Energie versorgt werden, ziehen Sie die Bedienungsanleitung heran.

- Belüftung
  Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Sie stellen einen zuverlässigen Betrieb des Produktes sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen daher nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen dürfen niemals durch die Produktplatzierung auf einem Bett, einem Sofa, einem Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche blockiert werden. Dieses Produkt sollte nicht in einer integrierten Installation wie einem Bücherregal oder Schrank platziert werden; es sei denn, es ist für eine ausreichende Belüftung gesorgt und die Anweisungen des Herstellers wurden eingehalten.
- Erdung oder Polarisierung
  Dieses Produkt kann entweder mit einem gepolten zweiadrigen Netzstecker (ein Stecker, bei dem ein Stift dicker ist als der andere) oder einem geerdeten dreiadrigen Netzstecker mit einem dritten (Erdungs-)Kontakt ausgestattet werden. Der gepolte Netzstecker passt nur auf eine bestimmte Weise in die Steckdose. Dies ist ein Sicherheitsmerkmal. Wenn Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose hineinstecken können, wenden Sie sich an Ihren Elektriker, um Ihre veraltete Steckdose zu ersetzen. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsvorkehrungen eines geerdeten Netzsteckers.
- Netzkabelschutz
  Netzstromkabel müssen so verlegt werden, dass sie möglichst nicht begehbar sind oder durch Gegenstände, die darauf abgestellt bzw. die gegen sie gestellt werden, nicht eingeklemmt werden. Insbesondere an den Netzsteckern, Netzsteckerbuchsen und Ausgangsstellen am Produkt ist darauf zu achten.
- Blitzschlag
  Für zusätzlichen Schutz dieses Produktes während eines Gewitters oder wenn es über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt oder unbenutzt bleibt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie die Antenne oder das Kabelsystem ab. So wird verhindert, dass das Produkt durch Blitze oder Stromschwankungen Schaden nimmt.
- Überlastung
  Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Netzsteckerbuchsen, da dies zu einer Brand- oder Stromschlaggefahr führen kann.
- Eine Produkt-Wagen-Kombination sollte mit Vorsicht bewegt werden. Plötzliches Anhalten, übermäßige Gewalt und unebene Oberflächen können das Umstürzen der Produkt-Wagen-Kombination zur Folge haben.

- Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen
  Stecken Sie niemals Gegenstände irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Produkt, weil dadurch die Hochspannungsteile berührt werden können und somit Brand- oder Stromschlaggefahr verursacht wird. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten irgendeiner Art auf das Produkt.
- Wartung
  Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da Sie durch das Öffnen oder Abtrennen des Gehäuses gefährlichen Spannungen und anderen Gefahren ausgesetzt werden. Wenden Sie sich für alle Wartungsarbeiten immer an qualifiziertes Wartungspersonal.
- Beschädigungen, die Wartung erfordern
  In folgenden Fällen ziehen Sie den Netzstecker des Produktes aus der Steckdose und überlassen Sie die Wartungsarbeiten qualifiziertem Wartungspersonal:
  • Wenn das Netzstromkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
  • Wenn Flüssigkeit auf das Produkt verschüttet wurde oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind.
  • Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
  • Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht ordnungsgemäß funktioniert. Stellen Sie nur die Regler ein, die in der Bedienungsanleitung behandelt werden. Eine unsachgemäße Einstellung von anderen Reglern kann zu Schäden führen und oft aufwändige Reparaturen durch einen qualifizierten Techniker erfordern, um den normalen Produktbetrieb wieder herzustellen.
  • Wenn das Produkt fallengelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde.
  • Wenn das Produkt eine deutliche Änderung der Leistung aufweist, die auf eine erforderliche Wartung hinweist.
- Ersatzteile
  Wenn Ersatzteile erforderlich sind, sollten Sie sicherstellen, dass der Wartungstechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller festgelegt sind oder die gleichen Eigenschaften wie das Original aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Brand, einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren führen.
- Sicherheitsprüfung
  Bitten Sie nach Beendigung einer Wartung oder Reparatur dieses Produktes den Wartungstechniker eine Sicherheitsprüfung durchzuführen, um festzustellen, dass sich das Produkt in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Hitze
  Das Produkt sollte nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern), die Hitze erzeugen, platziert werden.

ACHTUNG

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES NICHT ÖFFNEN

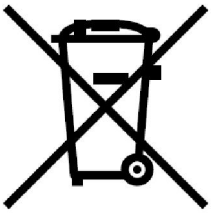
ACHTUNG:
UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU REDUZIEREN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE). KEINE DURCH DEN BENUTZER WARTBAREN TEILE IM INNEREN. WENDEN SIE SICH FÜR WARTUNGSARBEITEN IMMER AN QUALIFIZIERTES WARTUNGSPERSONAL.

SA 1965

Das Blitzsymbol mit einem Pfeil in einem gleichschenkligen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten "gefährlichen Spannung" im Gehäuse des Gerätes hinweisen, die stark genug sein kann, um die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen darstellen zu können.

SA 1966

Das Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der begleitenden Dokumentation des Produktes hinweisen.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin.
Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll.
Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin.
Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll.
Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

VOR DEM GEBRAUCH

- Das mitgelieferte Netzkabel und das Netzteil sind ausschließlich für den Gebrauch mit diesem Produkt vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht mit anderen Geräten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das passende Netzkabel für die Leistung Ihres lokalen Stromnetzes verwenden. Wenn das Produkt in Japan erworben wurde, verwenden Sie bitte das mit dem Produkt verkaufte Netzteil mit 100V AC und 50 oder 60 Hz.
- Bitte nicht das Netzkabel knoten, aufwickeln oder um das Netzteil wickeln. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Bränden und Stromschlägen führen.
- Tragen Sie dieses Produkt, indem Sie den unteren Teil der Basiseinheit mit beiden Händen festhalten. Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder Erschütterungen aus. Dadurch könnten Teile beschädigt und Defekte verursacht werden.
- Setzen Sie das Gerät während des Betriebs keinen Vibrationen oder Erschütterungen aus. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einem Auto oder auf einem Schiff, wo es Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt ist. Durch die Vibrationen oder Erschütterungen können Teile beschädigt und Defekte verursacht werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Stromquellen. Das Produkt könnte schädigende Interferenzen empfangen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen Feuchtigkeit, Staub, Rauch, Ölrauch oder Dampf vorkommen. Schmutz kann sich auf den Optikteilen wie der Linse absetzen und ein trübes Bild verursachen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten mit extremen Temperaturen oder Orten, an denen sich die Temperatur zu schnell ändert.
  Verwenden Sie dieses Produkt unter den folgenden Umweltbedingungen:
  Temperatur 5°C- 35°C Feuchtigkeit: weniger als 85% (Keine Kondensation)
- Wird das Produkt plötzlich von einem warmen Ort an einen kalten Ort gebracht oder steigt die Raumtemperatur schnell an, kann sich auf der Oberfläche der Linse Kondenswasser bilden und zu einem undeutlichen Bild führen. Warten Sie, bis das Kondenswasser ganz weg ist und das Bild klar wird.
- Berühren Sie nicht die Linse. Dadurch können Sie Fingerabdrücke hinterlassen, die ein verschwommenes Bild verursachen.
- Wichtige Hinweise bei Anschluss eines HDMI-Kabels.
  Verwenden Sie ein Hochgeschwindigkeits-HDMI-Kabel mit HDMI-Logo.
  Es darf kein HDMI-Kabel verwendet werden, dass nicht den HDMI-Normen entspricht.
  Üben Sie beim Anschließen des Kabels an den HDMI-Anschluss nicht zu viel Kraft auf den HDMI-Anschluss aus. Dadurch könnte der HDMI-Anschluss beschädigt und ein Defekt verursacht werden.

- Befolgen Sie die unten angegebenen Hinweise, damit das Produkt nicht herunterfällt oder kippt.

  Verwenden Sie das Produkt auf einer stabilen Grundlage, einem Pult oder einem Tisch.

  Stellen Sie das Produkt nicht auf eine instabile Grundlage oder schräge Oberfläche.

  • Platzieren Sie das Produkt so und schließen Sie es so an, dass das Netzteil oder das Videokabel nicht gespannt sind.
- Leuchtende oder schwarze Punkte

  Es kann sein, dass einige Pixel nicht richtig funktionieren, da eine Bildaufnahmeeinheit verwendet wird, die sich aus vielen Pixeln zusammensetzt. Auf der Leinwand können leuchtende oder schwarze Punkte sichtbar sein. Dies ist jedoch typisch für die Bildaufnahmeeinheit und stellt keinen Defekt dar.
- Es kann auf der Leinwand ein Flackern zu sehen sein, wenn ein Bild mit graduell ab- oder zunehmender Helligkeit projiziert wird. Dies ist ein für die Bildaufnahmeeinheit typisches Phänomen und stellt keinen Defekt dar.

  Das Produkt wurde nicht für die Wiedergabe solcher Bilder entwickelt.
- Es kann vorübergehend zu leichten Bildverzerrungen kommen, wenn die Ausgabeauflösung des angeschlossenen Geräts geändert wird, während das Bild projiziert wird. Der Grund dafür ist, dass das Produkt die Projektionseinstellungen automatisch anhand des Eingabesignals anpasst. Dies ist kein Defekt.
- Lebensdauer der einzelnen Teile

  Der Projektor eignet sich nicht für den Einsatz bei hohen Temperaturen oder an staubigen bzw. verrauchten Orten. Auch ist er nicht für einen Dauerbetrieb von mehr als 8 Stunden am Stück geeignet. Wird der Projektor dennoch wie oben beschrieben verwendet, kann sich die Lebensdauer von Teilen der Optik, der Belüftung und weiteren Komponenten verkürzen; die Leistung des Projektors kann abnehmen.

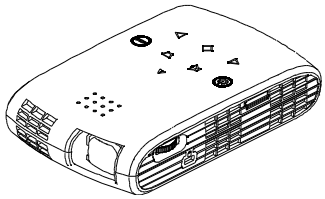
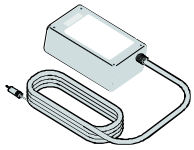
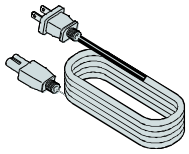
  Bitte beachten Sie, dass eine Reparatur in solchen Fällen nicht unter Garantie fällt.

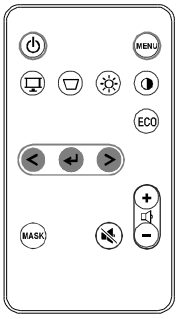
  Wenden Sie sich für eine kostenpflichtige Reparatur an unseren Vertriebspartner, über den Sie das Produkt erworben haben, oder an unsere Niederlassung vor Ort.

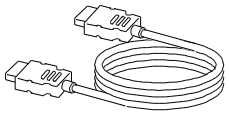
Kurzanleitung

1 ERSTE SCHRITTE

Überprüfung des Packungsinhalts

Projektor	Netzteil	Netzkabel
		

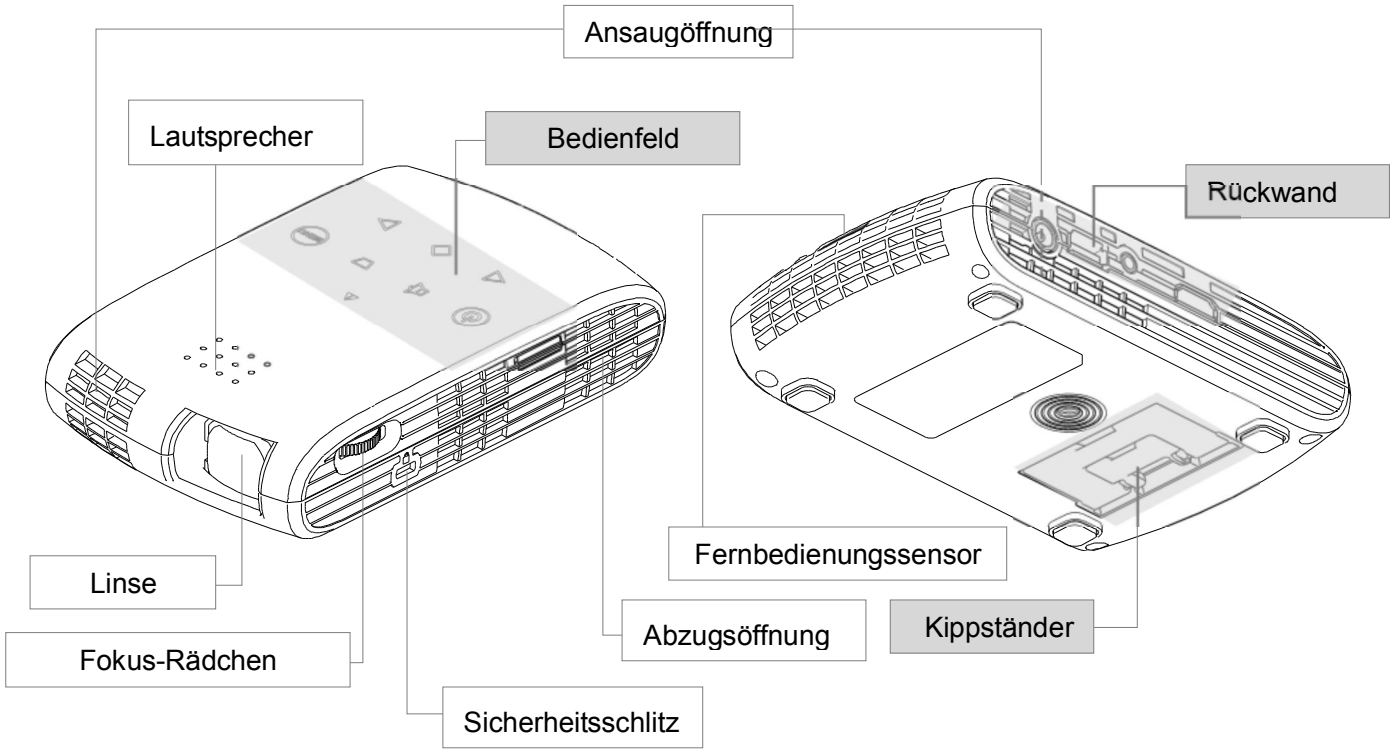
Fernbedienung	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE & Kurzanleitung	Garantiekarte
 *Batterie mitgeliefert		

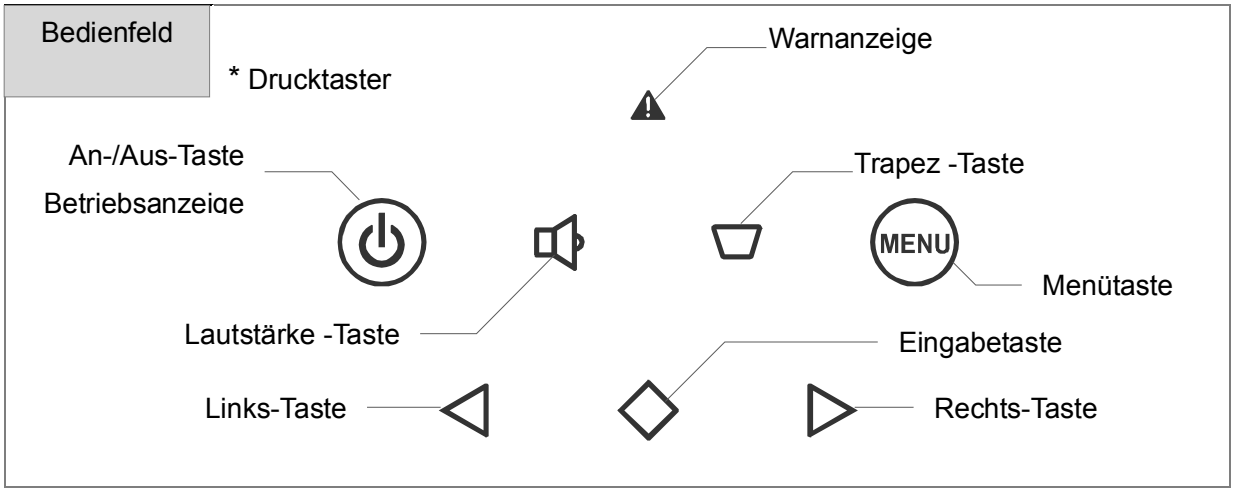
HDMI-Kabel


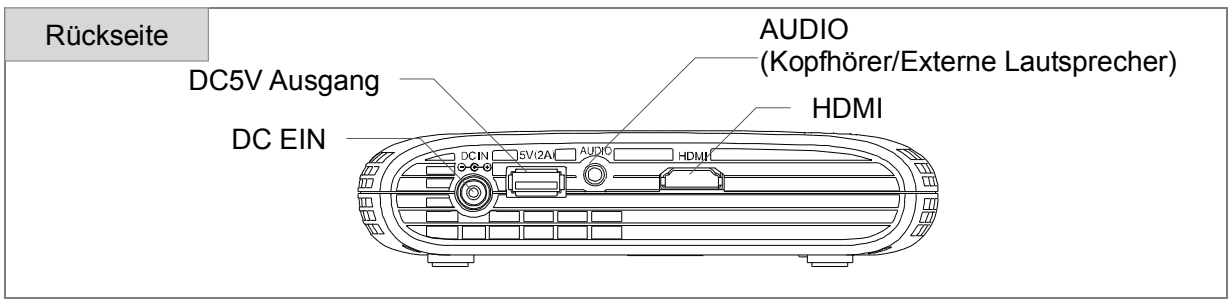
Bezeichnung und Funktion der Einzelteile

OBER-/VORDERSEITE

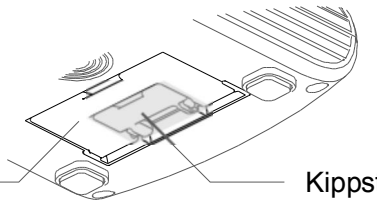
BODEN-/RÜCKSEITE







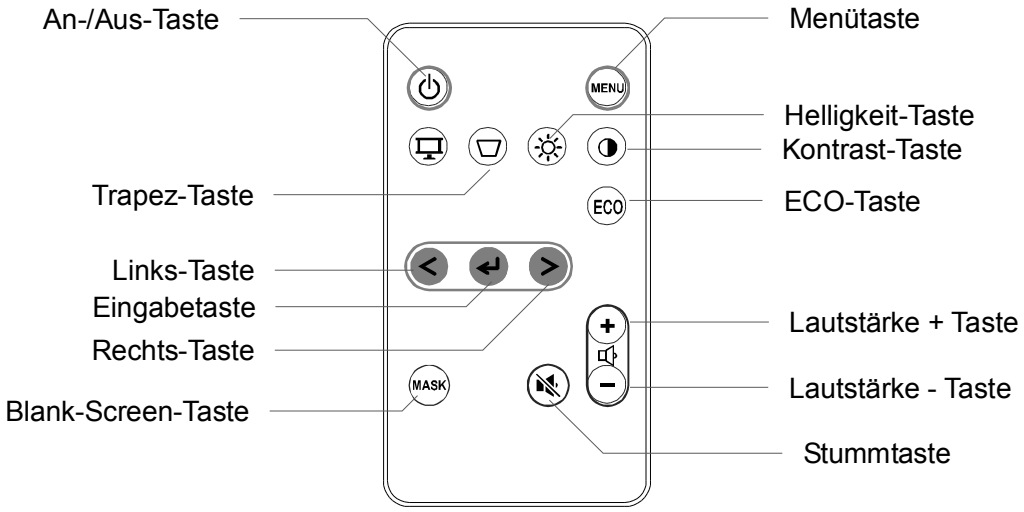
Kippständer



Kippständer (10°) Kippständer (5°)

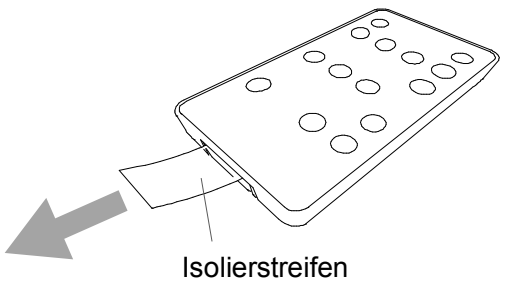
*Mit dem Kippständer kann der BOXi vorne in einem Winkel 5° oder 10° angehoben werden, um die Höhe der Projektion zu ändern.

Fernbedienung



Vorbereitung der Fernbedienung

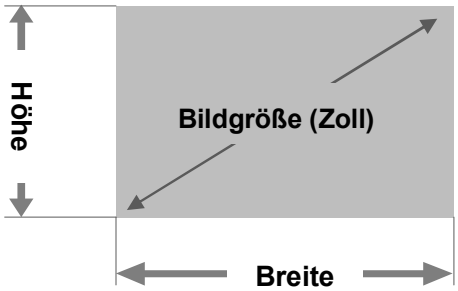
Bei Versand ist eine Batterie in der Fernbedienung eingesetzt (mit Isolierstreifen). Entfernen Sie den Isolierstreifen vor dem ersten Gebrauch der Fernbedienung.

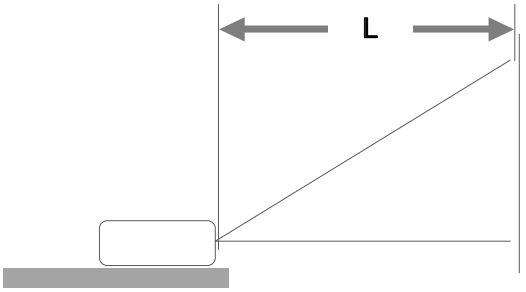


2 BEDIENUNG DES PROJEKTORS

Installierung des Projektors

Entscheiden Sie, wo Sie den Projektor aufstellen wollen.
Der Abstand zwischen Projektor und Leinwand sollte zwischen 48 cm (Bildgröße: 25 Zoll) und 133 cm (Bildgröße: 68 Zoll) betragen.





Bildgröße			Projektionsabstand
Zoll	Breite (cm)	Höhe (cm)	L (cm)
25	53,8	33,7	48
30	64,6	40,4	58
35	75,4	48,0	68
40	86,1	53,8	78
45	96,9	60,6	88
50	107,7	67,3	98
55	118,5	74,0	108
60	129,2	80,8	118
65	140,0	87,5	128
68	146,5	91,5	133

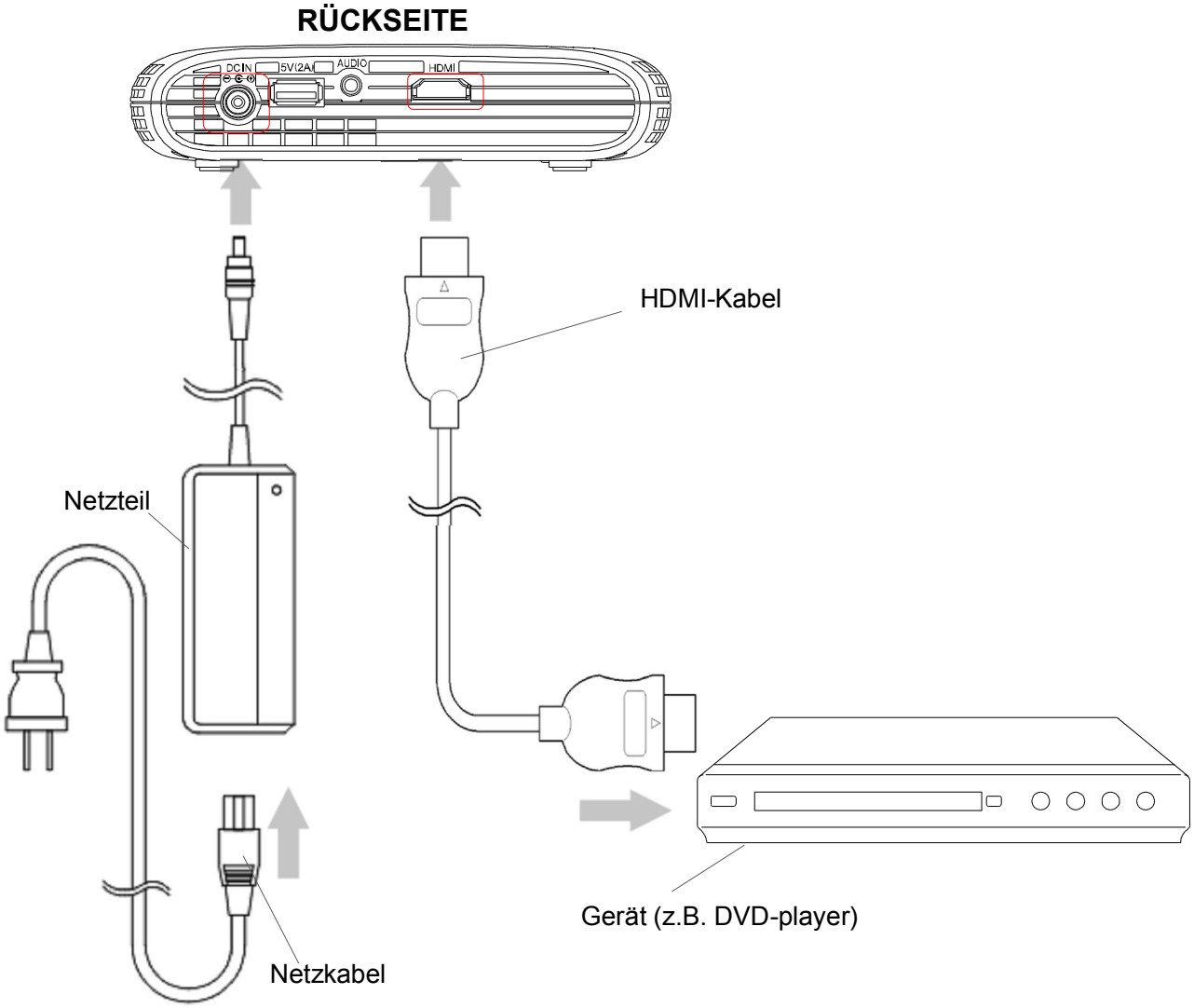
Hinweis

- Die Werte in der Tabelle sind Bemessungswerte und können abweichen. Verwenden Sie sie nur als Anhaltspunkt.
- Das Seitenverhältnis des projizierten Bildes beträgt beim Vollbild 16:10. Ist das Bildseitenverhältnis nicht 16:10 (z.B. 16:9 oder 4:3), wird am Ober- und Unterrand bzw. am rechten und linken Rand nichts angezeigt. Die Bildgröße ist kleiner als in der Tabelle angegeben.

→ Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des BOXi T-200.

Anschluss an ein Gerät **-Verbindung über HDMI-Anschluss**

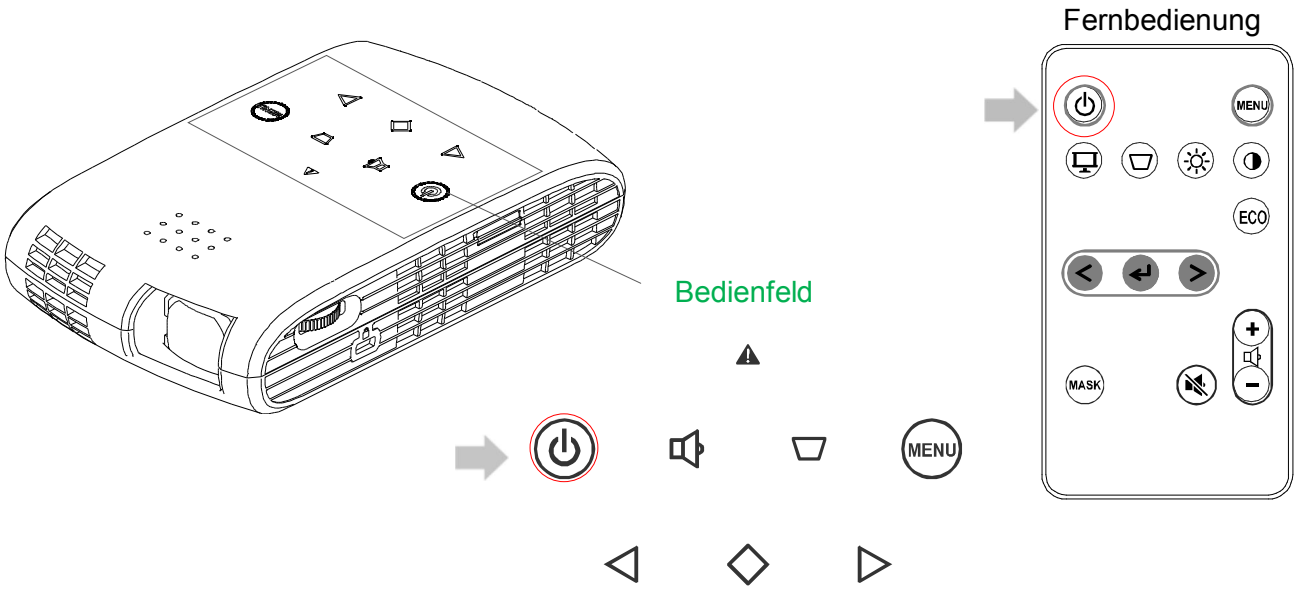
1. Schließen Sie den Projektor an eine Steckdose an (Netzteil und Netzkabel).
2. Schließen Sie den Projektor mit einem HDMI-Kabel an das Gerät an, beispielsweise an einen DVD-Player.



Benutzen Sie bei Verwendung von HDMI den HDMI-Anschluss und ein HDMI-Kabel.

Einschalten

1. Drücken Sie die ⏻ Taste auf dem Bedienfeldfeld.
(Drücken Sie die ⏻ Taste auf der Fernbedienung.)



⏻ Anzeige auf dem Bedienfeld wechselt zu Blau.

Der Startbildschirm erscheint.

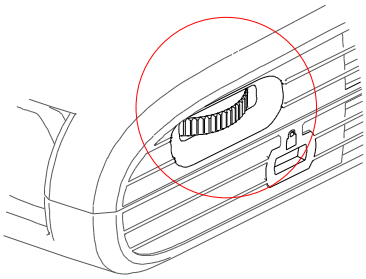
Hinweis

■ Nach dem Einschalten dauert es eine Weile, bis Sie den Projektor bedienen können.

Anpassung des projizierten Bildes

Scharfstellen des Bildes

1. Stellen Sie das Bild mit dem Fokus-Rädchen scharf.

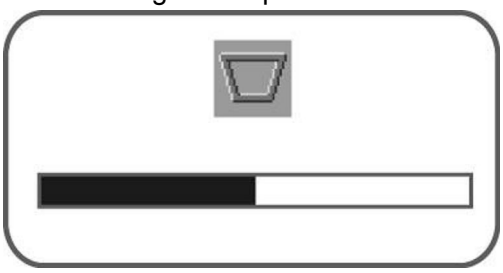


Korrektur der Trapezverzerrung

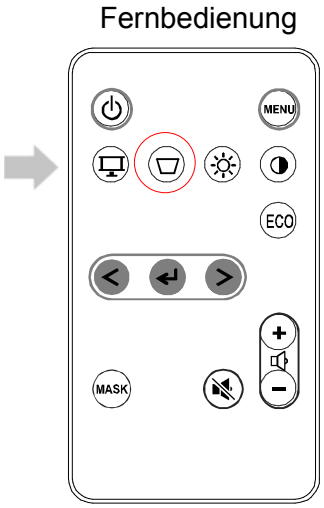
1. Drücken Sie die ▽ Taste an der Fernbedienung.

Der「Dialog zur Trapezkorrektur」erscheint.

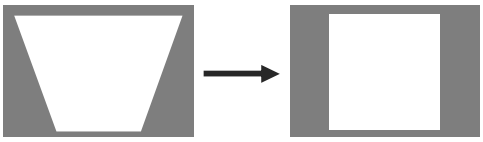
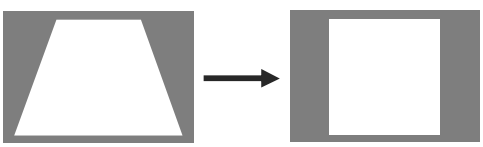
Dialog zur Trapezkorrektur



Fernbedienung



2. Drücken Sie die ＜ oder ＞Taste an der Fernbedienung.

Fernbedienung	
＞ Taste drücken	
(Drücken Sie diese Taste bei einem zunehmenden Winkel.)	
＜ Taste drücken	
(Drücken Sie diese Taste bei einem abnehmenden Winkel.)	

Ausschalten

1. **Drücken Sie die ⏻ Taste auf dem Bedienfeldfeld.**
   (Drücken Sie die ⏻ Taste auf der Fernbedienung.)

2. **Die folgende Nachricht erscheint.**

⏻	Drücken Sie erneut den An-/Aus-Schalter, um den Projektor auszuschalten.

Drücken Sie die ⏻ Taste am Projektor erneut.
(Drücken Sie die ⏻ Taste auf der Fernbedienung erneut)

⏻ Anzeige auf dem Bedienfeld wechselt zu Rot.

Ziehen Sie den Stecker heraus, nachdem sich die Lüftung abgeschaltet hat.

ACHTUNG

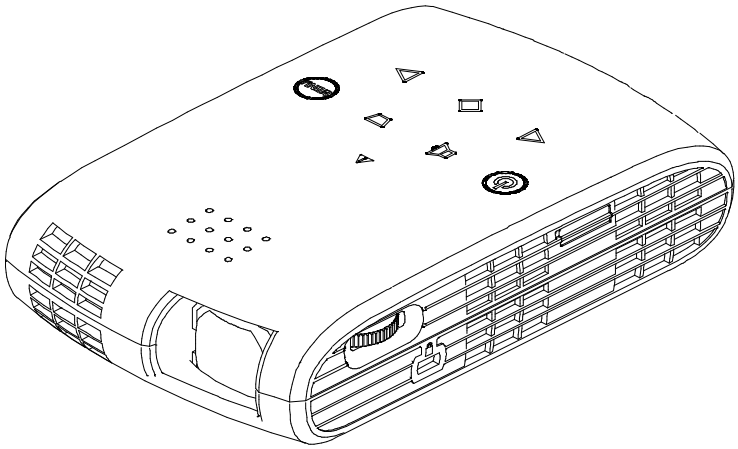
Wenn die Warnanzeige leuchtet oder blinkt, zeigt dies einen Defekt am Projektor an. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des BOXi T-200 nach.

ELMO

BOXi T-200
MOBILE PROJECTOR

CONTROLES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
GUÍA DE INICIO RÁPIDO

ESPAÑOL



- Lea esta guía y las “PRECAUCIONES IMPORTANTES” separadas con detenimiento antes de utilizar el proyector.
- Esta guía describe el funcionamiento básico del proyector, por ejemplo la conexión a un reproductor de DVD. Consulte el manual de instrucciones de BOXi T-200 para ver otras operaciones e información detallada.

《Manual de instrucciones de BOXi T-200》

Descargue este manual de instrucciones de la siguiente página web de BOXi.

Página web de productos de BOXi :

http://www.elmoboxi.com/

©2012 Copyright ELMO Co., Ltd. Todos los derechos reservados.
Todos los nombres, nombres de empresas y nombres de productos a los que se hace referencia en esta guía son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

ÍNDICE

ÍNDICE 52
CONTROLES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 53
ANTES DEL USO 57
GUÍA DE INICIO RÁPIDO 59
1 PRIMEROS PASOS 59
Comprobación del contenido del paquete 59
Nombres de piezas y funciones 60
Preparación del mando a distancia 61
2 USO DEL PROYECTOR 62
Instalación del proyector 62
Conexión de un dispositivo 63
Encendido 64
Ajuste de la imagen proyectada 65
Apagado 66

CONTROLES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea las instrucciones

  Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de utilizar el aparato.
- Conserve las instrucciones

  Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras referencias.
- Preste atención a las advertencias

  Todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben tenerse en cuenta.
- Siga las instrucciones

  Todas las instrucciones de funcionamiento y utilización deben seguirse.
- Limpieza

  Desenchufe este producto de la toma de energía antes de limpiarlo. No utilice detergentes líquidos ni aerosoles.

  Utilice un paño húmedo para su limpieza.
- Accesorios

  No utilice accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del producto ya que podrían causar daños.
- Agua y humedad

  No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, fregadero o lavadero, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina, u otros sitios parecidos.
- Ubicación

  No coloque este producto sobre una mesa, soporte, trípode, estante o carrito inestable. El producto podría caerse y causar lesiones graves en niños y adultos, así como daños en el producto mismo. Utilice solamente una mesa, soporte, trípode, estante o carrito recomendados por el fabricante o que se vendan con el producto. Cualquier montaje del producto debería realizarse según las instrucciones del fabricante y debería utilizarse un accesorio de montaje recomendado por el mismo.
- Ventilación

  Las ranuras y aberturas en el equipo que sirven a modo de ventilación, garantizan un funcionamiento adecuado del producto y lo protegen del sobrecalentamiento, por lo que dichas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse.

  Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación integrada, como una estantería o librería, a menos que se proporcione una ventilación adecuada o se cumplan las instrucciones del fabricante.

- Fuentes de alimentación

  Este producto debe utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de marcado.

  Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte al distribuidor de su aparato o a la empresa de suministro eléctrico local. Para los productos destinados a funcionar con alimentación a batería, u otras fuentes, consulte las instrucciones de funcionamiento.

- Toma a tierra y polarización

  Este producto puede incorporar un enchufe de línea de CA polarizado de 2 cuchillas (un enchufe con una clavija más ancha que la otra) o un enchufe de toma a tierra de 3 cuchillas (un enchufe con una tercera clavija de toma a tierra). El enchufe polarizado de 2 cuchillas sólo podrá insertarse en la toma de corriente de una forma. Se trata de un método de seguridad. Si no puede insertar e enchufe totalmente en la toma, gírelo y vuelva a intentarlo. Si sigue sin poder insertar correctamente el enchufe, póngase en contacto con un técnico para que cambie la toma obsoleta. No altere el método de seguridad del enchufe polarizado. El enchufe de toma a tierra de 3 cuchillas podrá insertarse en una toma de corriente con toma a tierra. Se trata de un método de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un técnico para que cambie la toma obsoleta. No altere o cambie el método de seguridad del enchufe con toma a tierra.

- Protección de los cables de alimentación

  Los cables de alimentación deberán colocarse de modo que no puedan pisarse o pellizcarse con otros elementos, especialmente cerca de los enchufes, en los receptáculos adecuados y en el punto de salida del producto.

- Rayos

  Para mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo de la salida de la pared y desconecte la antena o el sistema de cables.

  Esto evitará daños en el producto debido a rayos y subidas de tensión.

- Sobrecarga

  No sobrecargue las salidas de corriente, los cables de extensión o los receptáculos adecuados integrales ya que esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

- La combinación del producto y el carro trasportador debería desplazarse con cuidado.

  Las paradas rápidas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares o su combinación podrían provocar el vuelco del producto y el carro trasportador.

■ Entrada de objetos y líquidos

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas ya que pueden tocar puntos peligrosos de voltaje o causar cortocircuitos que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el producto.

■ Reparación

No intente reparar este producto usted mismo ya que abrir o retirar cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. Confíe las reparaciones a personal cualificado.

■ Daños que requieren reparación

Desenchufe este producto de la salida de la pared y consulte al personal de servicio cualificado en los siguientes casos:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
- Si se ha derramado líquido o se han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no funciona con normalidad según las instrucciones de funcionamiento.

Ajuste sólo los controles especificados en las instrucciones de funcionamiento ya que un ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y con frecuencia requieren trabajo adicional por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a su funcionamiento normal.

- Si el producto se ha caído o ha sufrido algún tipo de daño.
- Cuando el producto muestra signos importantes de cambio en su rendimiento, normalmente requerirá algún tipo de reparación.

■ Partes para repuestos

Cuando se requieren piezas de reemplazo, asegúrese de que el técnico de servicio utilice piezas de reemplazo especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que las piezas originales. Las sustituciones no autorizadas pueden causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

■ Comprobación de seguridad

Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación de este producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto presenta las condiciones idóneas de funcionamiento.

■ Calor

El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

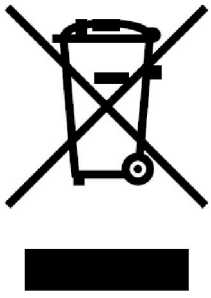
PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. DIRIJA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

SA 1965

El símbolo del rayo con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, sirve para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en la caja del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas. Esta marca se encuentra en la parte inferior del producto.

SA 1966

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento (servicio) y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.
No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.
Por favor no tire las pilas en la basura normal.
Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

ANTES DEL USO

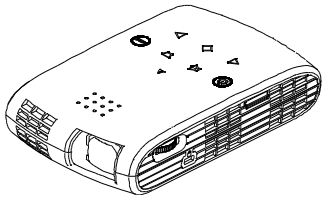
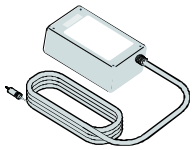
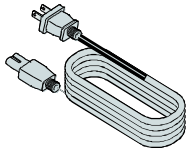
- El cable de alimentación suministrado y el adaptador de CA se han diseñado para su uso exclusivo con este producto. No los emplee con otros equipos.
- Asegúrese de emplear un cable de alimentación adecuado a sus especificaciones locales. Si el producto se ha vendido en Japón, emplee el adaptador CA vendido con el producto, con 100V CA y 50 o 60 Hz.
- No anude ni enrolle el cable de alimentación ni el adaptador CA, ni tampoco los lie alrededor del adaptador CA. Si lo hace podrá dañar los cables, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Transporte el producto sujetando la parte inferior de la unidad principal con ambas manos. No aplique una vibración excesiva ni golpes al producto. Si lo hace, podrán resultar dañadas algunas piezas, lo que provocará un problema de funcionamiento.
- No aplique una vibración excesiva ni golpes durante la proyección. No utilice este producto en un coche o barco donde pueda someterse a vibraciones o golpes. La vibración o el golpe puede provocar daños en las piezas y dar lugar a fallos de funcionamiento.
- No utilice este producto cerca de conductos o fuentes de alimentación de alto voltaje. El producto podría recibir interferencias dañinas.
- No utilice este producto en ubicaciones con humedad, polvo, humo, aditivos o vapor. Podría adherirse suciedad a algunas piezas ópticas como las lentes, lo que podría provocar imágenes poco nítidas.
- No emplee este producto en ubicaciones expuestas a temperaturas extremas ni en las que la temperatura cambie con excesiva rapidez.
  Emplee este producto con las siguientes condiciones ambientales:
  Temperatura：5℃～ 35℃ Humedad： inferior a 85 %(sin condensación)
- Si el producto se coloca repentinamente en un espacio cálido desde uno frío o si aumenta la temperatura rápidamente, puede producirse condensación en la superficie de la lente, lo que podría provocar imágenes poco nítidas. Espere a que la condensación desaparezca completamente y a que la imagen se vea nítida.
- No toque la lente. Puede dejar huellas que emborronarían la imagen.

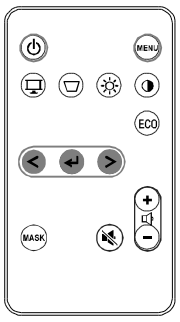
- Notas importantes sobre la conexión del cable HDMI.
  - Emplee un cable HDMI DE ALTA VELOCIDAD con el logotipo HDMI.
    Los cables HDMI que no cumplan el estándar HDMI no deberán utilizarse.
  - No ejerza una fuerza excesiva en el terminal HDMI mientras el cable esté conectado al terminal HDMI. Podría dañar el terminal HDMI, lo que podría provocar fallos de funcionamiento.
- Las siguientes directrices deberán seguirse para evitar que el producto se caiga o vuelque.
  - Emplee el producto sobre una base, escritorio o mesa estable. No coloque el producto en una base inestable o en una ubicación inclinada.
  - Coloque o cablee el producto de forma que evite que el cable adaptador CA o el cable de vídeo se arrastren.
- Puntos de luminiscencia y puntos negros
  Es posible que existan píxeles que no funcionen correctamente debido al uso de un dispositivo de captura de imágenes con muchos píxeles. Aunque encuentre luminiscencia o puntos negros en la pantalla, se trata de un fenómeno intrínseco de los dispositivos de captura de imágenes y no se deberá considerar un fallo.
- Es posible que se generen destellos en la pantalla al proyectar un patrón de imagen con cambios graduales en el brillo. Se trata de un fenómeno intrínseco al dispositivo de captura de imágenes y no se deberá considerar un fallo de funcionamiento.
  Este producto no se ha diseñado para proyectar ese tipo de imágenes.
- Puede producirse cierta distorsión de las imágenes de forma provisional cuando se cambie la resolución de salida del dispositivo conectado mientras se proyecta la imagen. Se debe a que el producto ajusta automáticamente los ajustes de proyección conforme a la señal de entrada. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Vida útil de las piezas
  El uso de este producto a altas temperaturas o en ubicaciones con mucho polvo o humo, o bien el uso continuo del producto durante un periodo prolongado con fines comerciales puede mermar el rendimiento o la calidad del producto incluso en menos de un año, a causa de la vida útil de las piezas. Para adquirir piezas de repuesto o reparaciones con cargo, póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió este producto o con la oficina/sucursal cerca de su ubicación.

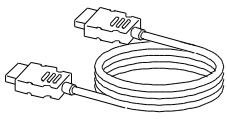
GUÍA DE INICIO RÁPIDO

1 PRIMEROS PASOS

Comprobación del contenido del paquete

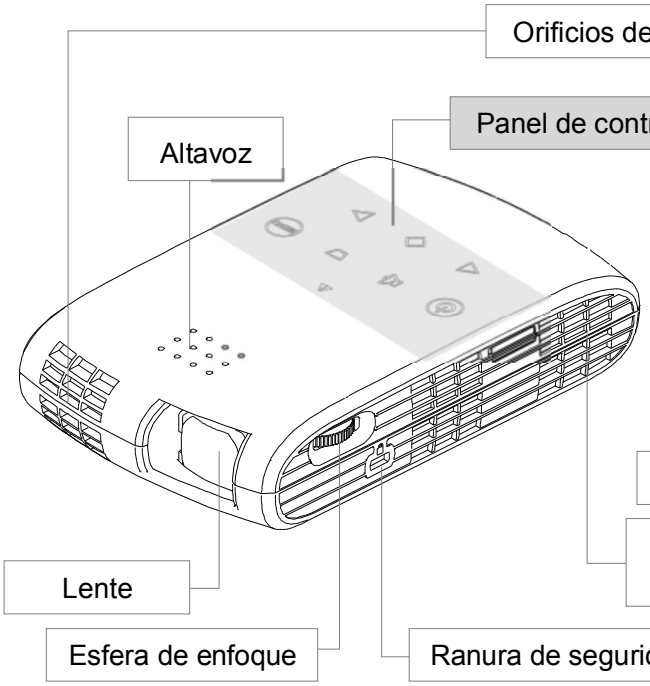
Proyector	Adaptador CA	Cable de alimentación
		

Mando a distancia	CONTROLES DE SEGURIDAD IMPORTANTES GUÍA DE INICIO RÁPIDO	Garantía
 *Batería incluida		

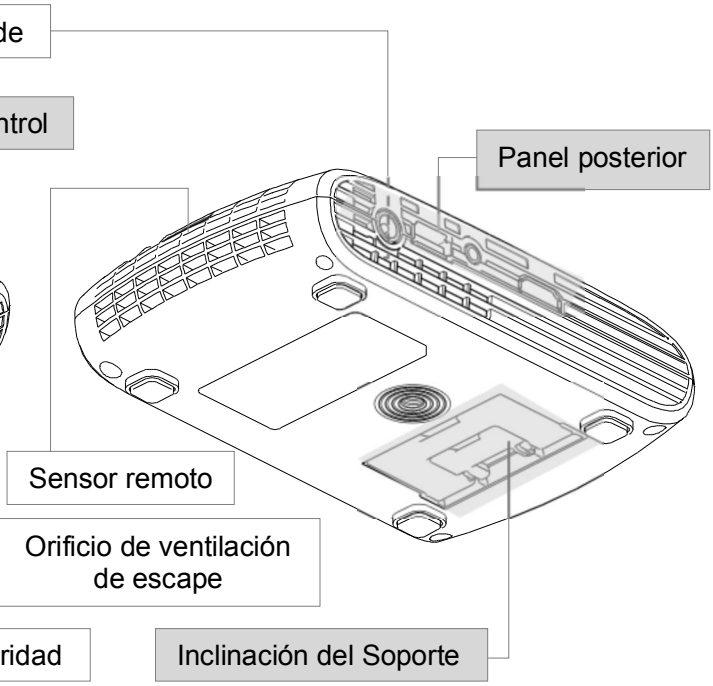
Cable HDMI


Nombres de piezas y funciones

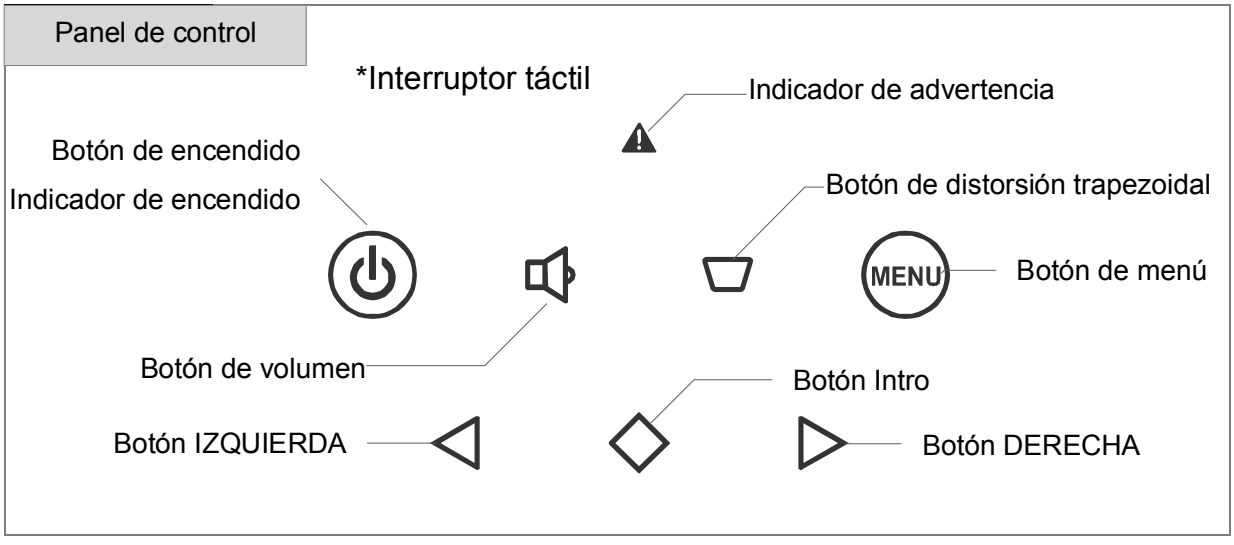
PARTE SUPERIOR/FRONTAL



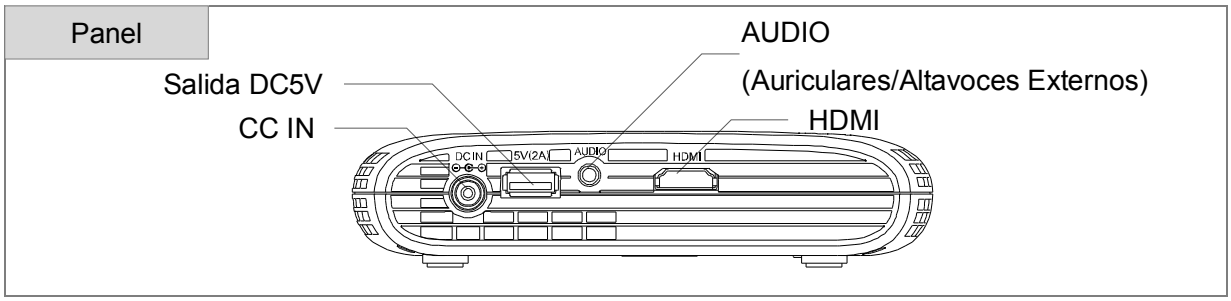
PARTE SUPERIOR/POSTERIOR



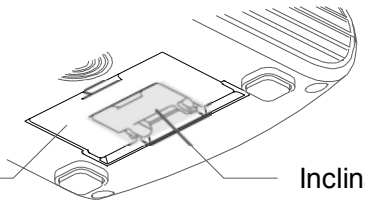
Panel de control



Panel



Inclinación del Soporte

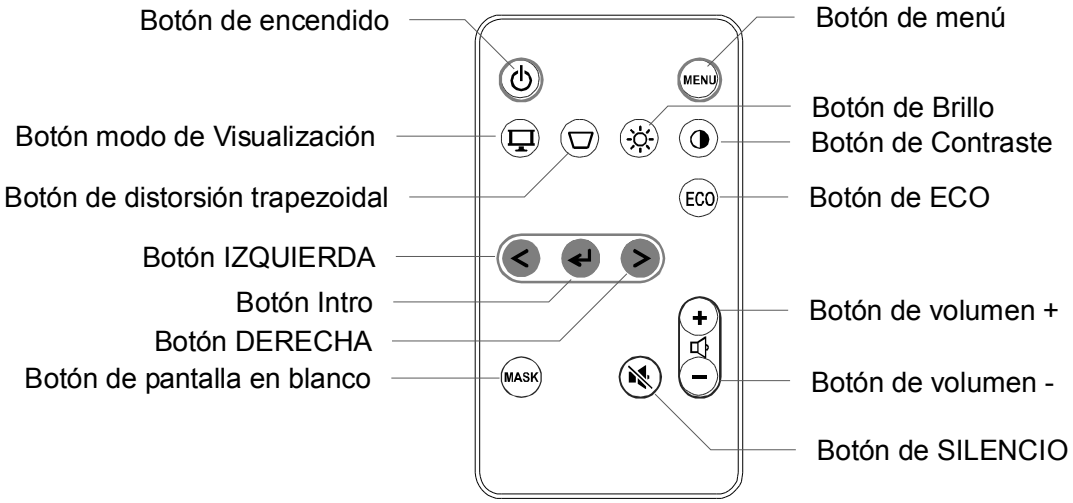


Inclinación del Soporte (10°)

Inclinación del Soporte (5°)

*Permite una inclinación de 5º o 10º y desplazar la imagen proyectada hacia arriba.

Mando a distancia



Preparación del mando a distancia

El mando a distancia tiene una batería preinstalada en el momento de su entrega (con lámina de aislamiento). Retire la lámina de aislamiento antes de usar el mando a distancia por primera vez.

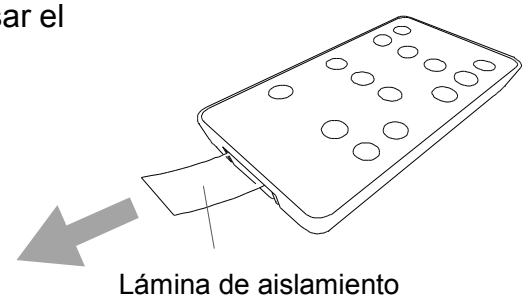
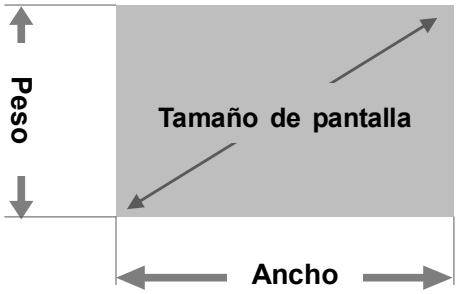


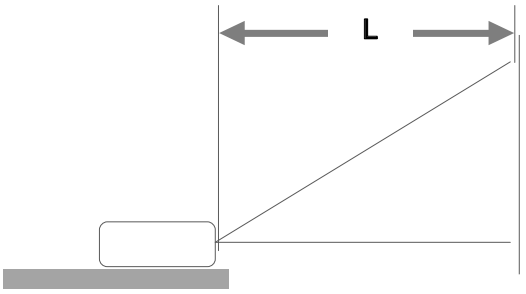
Lámina de aislamiento

2 USO DEL PROYECTOR

Instalación del proyector

Decida la posición en la que desea colocar el proyector.
La distancia entre el proyector y la pantalla debe ser de 48 cm (tamaño de pantalla: 25 pulgadas) y 133 cm (tamaño de pantalla: 68 pulgadas).





Tamaño de pantalla			Distancia de proyección
Pulgadas	Ancho (cm)	Alto (cm)	L (cm)
25	53.8	33.7	48
30	64.6	40.4	58
35	75.4	48.0	68
40	86.1	53.8	78
45	96.9	60.6	88
50	107.7	67.3	98
55	118.5	74.0	108
60	129.2	80.8	118
65	140.0	87.5	128
68	146.5	91.5	133

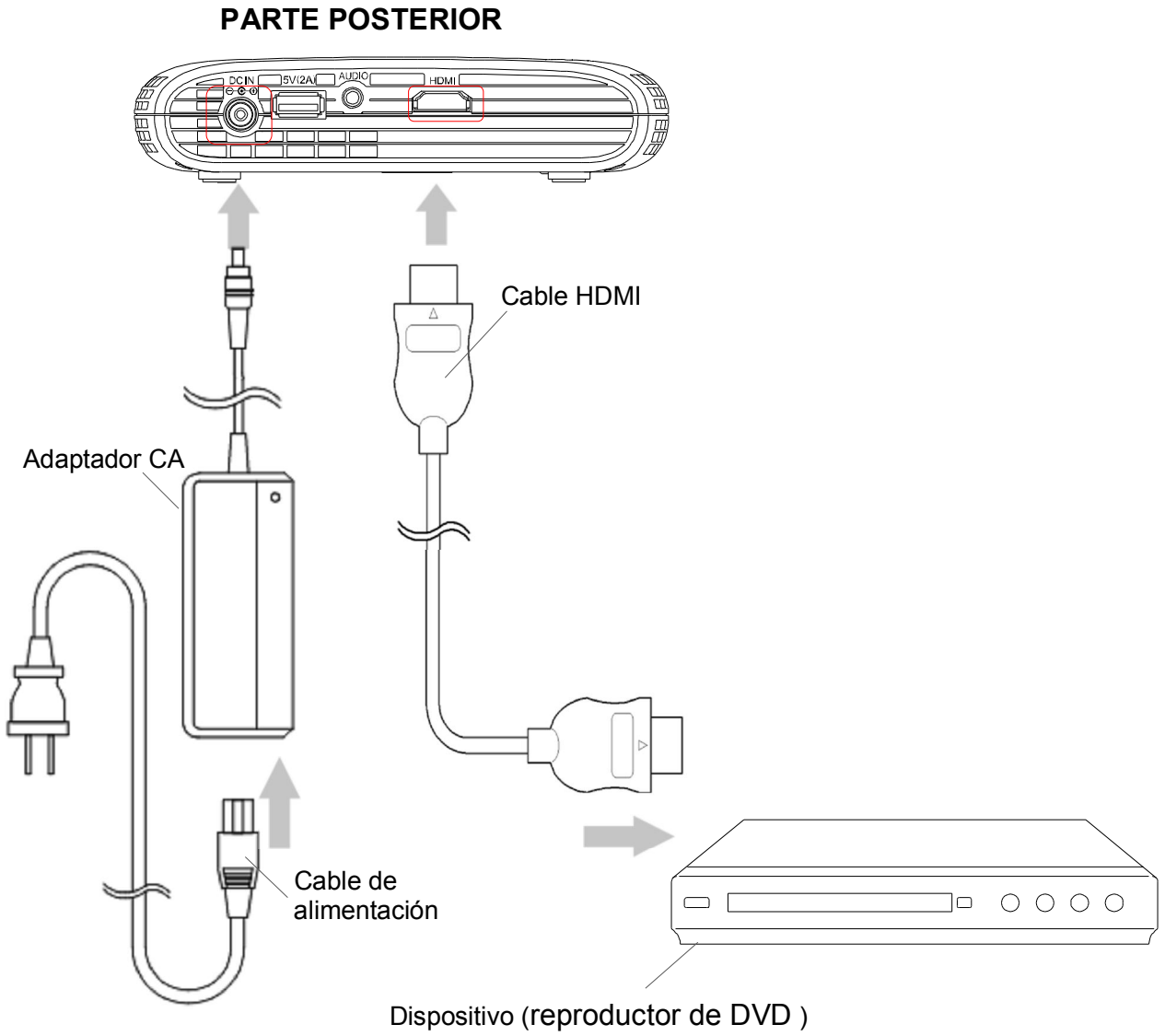
Nota

- Los valores en la tabla son relativos al diseño y pueden variar. Utilícelos solo como indicación.
- La proporción de las dimensiones de la imagen proyectada en pantalla completa es 16:10. Si la proporción de las dimensiones de la señal de entrada es diferente de 16:10 (como 16:9 o 4:3), no se mostrará la parte superior e inferior, o bien la parte izquierda o derecha, de la imagen y el tamaño de la pantalla será inferior al especificado en la tabla de arriba.

→ Consulte el manual de instrucciones de BOXi T-200 para obtener información detallada.

Conexión de un dispositivo -Conexión con un terminal HDMI

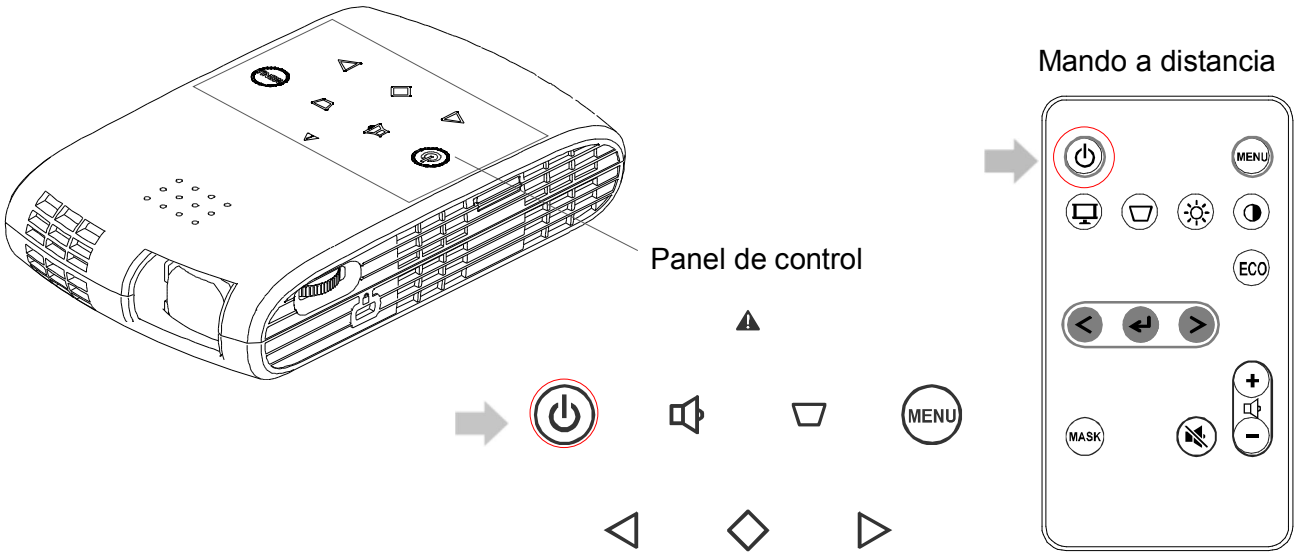
1. Conecte la fuente de alimentación (adaptador CA y cable de alimentación) al proyector.
2. Conecte el proyector al dispositivo, por ejemplo a un reproductor de DVD, con el cable HDMI.



Si usa HDMI, emplee el terminal HDMI y el cable HDMI .

Encendido

1. **Toque el botón ⏻ en el panel de control.**
   （Pulse el botón ⏻ en el mando a distancia.）



El botón ⏻ en el panel de control se enciende en azul.

Aparecerá la pantalla inicial.

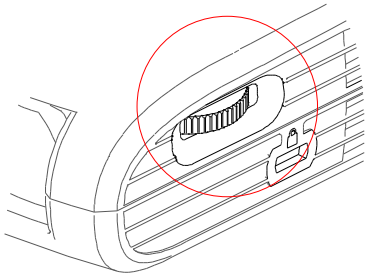
Nota

■ Trascurrirán unos segundos hasta que pueda emplear el proyector tras encenderlo.

Ajuste de la imagen proyectada

Enfoque de la imagen

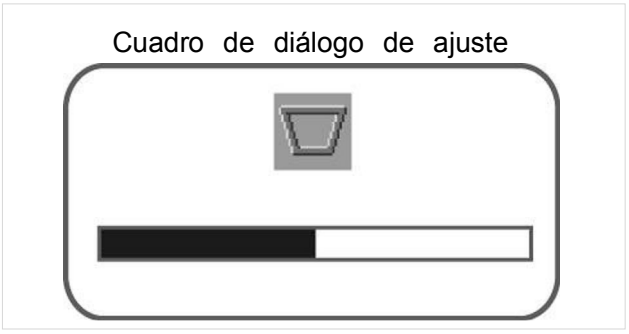
1. Emplee la esfera de enfoque para enfocar la imagen.



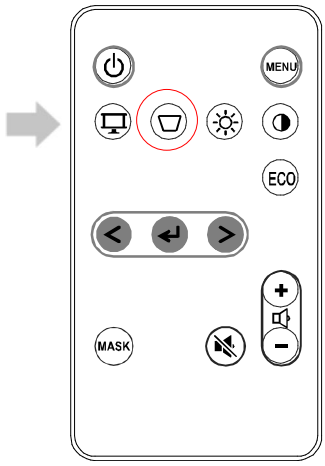
Corrección de las distorsiones trapezoidales

1. Pulse el botón ⏢ en el mando a distancia.

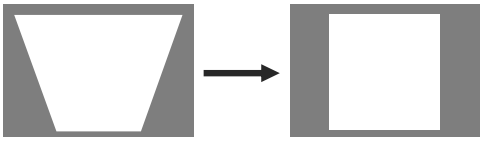
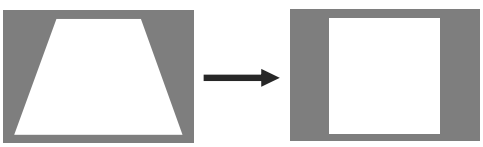
Aparecerá el 「cuadro de diálogo de ajuste trapezoidal」.



Mando a distancia



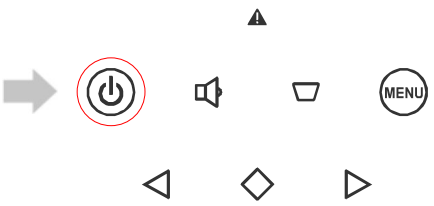
2. Pulse el botón ＜ o ＞ en el mando a distancia.

Mando a distancia	
Pulse el botón ＞	
(pulse este botón si aumenta el ángulo de proyección.)	
Pulse el botón ＜	
(pulse este botón si disminuye el ángulo de proyección.)	

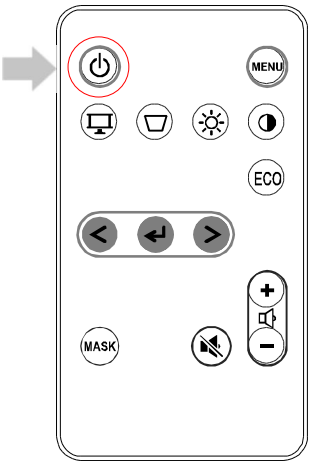
Apagado

1. **Toque el botón ⏻ en el panel de control.**
   (Pulse el botón ⏻ en el mando a distancia.)

Panel de control



Mando a distancia



⏻	Pulse de nuevo el botón de encendido para apagar el

2. **Aparece el mensaje.**

   Toque otra vez el botón ⏻ en el panel de control.
   (Pulse de nuevo el botón ⏻ en el mando a distancia.)

   El color del botón ⏻ del panel de control se vuelve rojo.

   Desconecte el cable cuando se detenga el ventilador.

PRECAUCI N

Si el indicador de advertencia está encendido o parpadea, indica que se ha producido un problema de funcionamiento en el proyector. Consulte el manual de instrucciones de BOXi T-200.

ELMO CO., LTD.

6-14, Meizen-cho, Mizuho-ku
Nagoya, 467-8567, Japan

EMPRESAS SUBSIDIARIAS

ELMO USA CORP.

1478 Old Country Road
Plainview, NY 11803, U.S.A.
Tel. (516) 501-1400 Fax.(516) 501-0429
E-mail: elmo@elmousa.com
Web: http://www.elmousa.com

ELMO Europe SAS

Immeuble Elysées La Défense,
7C, Place du Dôme,
92056 Paris La Défense, France
Tel. 33 (0) 1 73 02 67 06
Fax. 33 (0) 1 73 02 67 10
E-mail: info@elmoeurope.fr
Web: http://www.elmoeurope.com

West Coast Branch

5676 Corporate Avenue
Cypress, CA 90630, U.S.A.
Tel. (714) 828-8457 Fax. (714) 823-8429

German Branch

Hansaallee 201, Haus 1
40549 Düsseldorf Germany
Tel. 49 (0) 211 544756 40
Fax. 49 (0) 211 544756 60